

Index

GB	USER MANUAL	2 - 5
D	BEDIENUNGSANLEITUNG	6 - 9
I	ISTRUZIONI PER L'USO	10 - 13
F	MODE D'EMPLOI	14 - 17
E	MODO DE EMPLEO	18 - 21
P	MANUAL DE INSTRUÇÕES	22 - 25
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	26 - 29

UNIVERSAL REMOTE CONTROL

Thank you for purchasing this universal remote control. Before using the remote you will need to insert 2 type "AAA" batteries (not included) in the battery compartment ensuring that you follow the polarity shown on the inside. You can now use your remote control to operate up to 9 different devices (depending on the model) including a TV, video recorder, DVD player, satellite or cable receiver, CD player, tuner (radio), tape recorder and amplifier. If your remote control is equipped with an AUX key (not standard on all models) then you can also use it to control a second TV set, video recorder, satellite receiver and/or cable box, CD player, tuner, tape recorder or amplifier!

Easy programming for the control of your TV SET

1. Insert 2 new 1.5V alkaline batteries of type "AAA/LR03". Observe battery polarity as indicated in the battery compartment.
2. Switch on your TV SET.
3. In the enclosed code list, find your TV brand or manufacturer (e.g. Sony).
4. Beside the manufacturer's name, you will find one or more 3-digit codes. These codes must be entered into the remote to enable it to work with your particular TV set.
5. Press the **(TV)** key on the remote control for approximately 4 seconds until the LED flashes twice.
6. After seeing the 2 flashes and within 5 seconds, enter the 3-digit numerical code from the list.
7. After entering the code the LED will flash twice indicating that the code has been accepted.
8. Point the remote control towards your TV and press the **(C)** key. If your TV does not respond by going into Stand-By mode then repeat steps 3 to 8 and enter the next code in the list.
9. If your TV goes into Stand-By mode when the **(C)** key pressed then your remote control has found a compatible code. Next test all of the other function buttons. If certain functions are not working correctly then restart the process moving onto the next code number as this may well improve the situation.
10. If the codes in the list fail to operate your TV then next move onto the automatic code scan function (see below).

Easy programming for the control of your VIDEO RECORDER

To programme the remote control to operate your VIDEO RECORDER, proceed as described above for the television set. Complete steps 1 to 10 using the **(VR)** key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the VIDEO RECORDER section and not the TV section.

Easy programming for the control of your SATELLITE RECEIVER

To programme the remote control to operate your SATELLITE RECEIVER or CABLE BOX, proceed as described for the television set. Complete steps 1 to 10 using the **(SR)** key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the SATELLITE section and not the TV section.

Easy programming for the control of your DVD PLAYER

To programme the remote control to operate your DVD PLAYER, proceed as described for the television set. Complete steps 1 to 10 using the **(DR)** key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the DVD section and not the TV section.

Easy programming for the control of your CD PLAYER

To programme the remote control to operate your CD PLAYER, proceed as described for the television set. Complete steps 1 to 10 except you must first press and release the **(SR)** key followed by holding down the **(D)** key. Please ensure that you refer to the codes listed under the CD section and not the TV section.

Easy programming for the control of your TUNER (RADIO)

To programme the remote control to operate your TUNER, proceed as described for the CD PLAYER but using the **(TR)** key instead of the CD key. Please ensure that you refer to the codes listed under the TUNER section and not the CD PLAYER section.

Easy programming for the control of your TAPE RECORDER (TAPE DECK)

To programme the remote control to operate your TAPE RECORDER, proceed as described for the CD PLAYER but using the **(TR)** key instead of the CD key. Please ensure that you refer to the codes listed under the TAPE section and not the CD PLAYER section.

Easy programming for the control of your AMPLIFIER

To programme the remote control to operate your AMPLIFIER, proceed as described for the CD PLAYER. Complete steps 1 to 10, using the **(TR)** key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the AMPLIFIER section and not CD PLAYER section.

Code scan

If programming using the codes in the enclosed list failed to work then you must next try the automatic code scan.

- A. Ensure that the remote control is equipped with 2 new batteries (see step one of easy programming procedure).
- B. Switch on your TV SET. When using the automatic scan function for the VCR, DVD, CD or TAPE, switch on your device, insert a video tape, DVD, CD or tape cassette and put the unit into 'Play mode' i.e. the VCR tape etc is running.
- C. Press the **(TV)** key of your remote control for approx. 4 seconds until the LED flashes twice.
- D. After seeing the 2 flashes and within 5 seconds, enter the code **(0)(0)(0)**. After entering the code the LED will flash twice indicating that the code has been accepted
- E. Press and hold the **(C)** key until your TV switches off. Please note that this process might take up to 15 minutes. During the automatic scanning you can remove your finger or change hands provided it is replaced within 8 seconds. If left off of the key for more than 8 seconds then the remote will revert back to its normal mode. If your TV switches into Stand-By mode during the automatic process then immediately remove your finger from the **(C)** key and then press and release the **(TV)** key until the LED flashes twice, this will then store the code that the remote has found
- F. In some cases during the automatic scanning search the remote control might find several codes that appear to operate your TV etc, however, if some of the buttons fail to work properly then it's possible the remote has found a partially compatible code. In such cases you will need to restart the automatic scanning process (steps B. to F.) until a better code is found. Please note that once the automatic process is restarted, the remote continues from the last stored code and not at the beginning of code database.
 - To complete a code scan for the VCR, DVD, CD or TAPE, follow the procedure above but use the **(C)** key and not the **(TV)** key
 - To complete a code scan for the TUNER, follow the procedure above but use the key **(2)**

Code scan for VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER and AMP

To complete a code scan for VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER or AMP, proceed as described for a TV code scan. Complete above steps A to G, using keys

VCR / SAT or DVD, or
SHIFT and CD / SHIFT and TAPE / SHIFT and TUNER or SHIFT and AMP respectively.

At step E,

for SAT and AMP, press the **OK** key;

for VCR, DVD, CD and TAPE, press the **ENTER** key, and

for TUNER, press key **2**.

Finding out what code number you are using

If you have programmed your remote control by means of the automatic code scan, or if you have forgotten the code you have stored then the following procedure will replay the codes being used.

- Press the **TV** key of your remote control for approx. 4 seconds until the LED flashes twice.
- Enter code **0 0 2**, using the numerical keys. The LED flashes twice.
- Press key **1** and count the number of LED flashes. This number corresponds to the first digit of the code.
- Press key **2** and count the number of LED flashes. This number corresponds to the second digit of the code (if the digit is 0, the LED does not flash).
- Press key **3** and count the number of LED flashes. This number corresponds to the third digit of the code (if the digit is 0, the LED does not flash).
- Steps C, D and E can be repeated as often as necessary.

To read the currently used code for the control of a VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER or AMP device, proceed as described above for your TV SET. Complete steps A to F, pressing the **VCR**, **SAT**, **DVD**, **CD**, **TAPE**, **TUNER** or **AMP** key respectively.

Write down the code number as indicated by the LED.

Programming for AUX devices

If the remote you have purchased has a separate AUX key then this can be used to operate a second TV set, video recorder, satellite receiver/cable box, CD player, tape recorder, tuner or amplifier. To program your remote control for a second device, proceed as follows:

- Press the **AUX** key of your remote control until the LED flashes twice.
- Press
 - TV** key for a second TV set,
 - VCR** key for a second video recorder,
 - SAT** key for a second satellite receiver or cable box,
 - keys **SHIFT** and **CD** for a second CD player,
 - keys **SHIFT** and **TAPE** for a second tape recorder,
 - keys **SHIFT** and **TUNER** for a second tuner,
 - keys **SHIFT** and **AMP** for a second amplifier.
- On the numerical keypad, enter a 3-digit code from the enclosed list.
- The LED flashes twice, indicating that the code has been accepted.

Special functions of your remote control

Brightness / Colour / Contrast / etc.

Adjusting brightness / colour / contrast / bass / tremble / balance at your TV set, using the universal remote control:

- Ensure that your remote control is set to TV (press **TV** key).
- Press the **SHIFT** key.
- Within 5 seconds, press
 - 1** for brightness, **2** for colour,
 - 3** for contrast, **4** for tremble,
 - 5** for bass, **6** for balance.
- To adjust the settings use the **VOL+** and **VOL-** keys.
- After 5 seconds, your remote control returns to standard mode for the selection of channels.

OK key

- At TV level The basic settings of your TV SET are activated
- At TV level / menu Confirmation key for settings
- At VCR level Record button (press key twice)
- At SAT level Confirmation key for settings
- At DVD level Confirmation key for settings
- At TAPE level Record button (press key twice)



Please write down the 3-digit codes of your devices for future reference. Depending on the remote control model, you might have to reprogram me the universal control device after a battery change.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


UNIVERSAL FERNBEDIENUNG

Vielen Dank, dass Sie sich bei Ihrer Kaufentscheidung speziell für diese Fernbedienung entschieden haben. Ihre Fernbedienung benötigt jetzt nur noch 2 Batterien vom Typ "AAA" (im Lieferumfang nicht enthalten) und kann dann bis zu 9 Geräte (je nach Modell) bedienen: Fernseher, Videorecorder, DVD-Spieler, Satellitenempfänger oder Kabelbox, CD-Player, Tuner (Radio), Tape (Kassettendeck), Amplifier (Verstärker) bedienen. Wenn Ihre Fernbedienung auch mit einer zusätzlichen "AUX-Ebene" ausgestattet ist (je nach Modell), können Sie sogar einen zweiten Fernseher, Videorecorder, Satellitenempfänger und/oder Kabelbox, CD-Player, Tuner, Tape oder Amplifier bedienen!


Einfache Einstellung um Ihren FERNSEHER zu bedienen

1. Legen Sie 2 neue 1,5V Alkali Batterien vom Typ AAA/LR03 in Ihre Fernbedienung ein; Achten Sie auf die Markierungen im Batteriefach.
2. Schalten Sie Ihren FERNSEHER ein.
3. Suchen Sie in der beigelegten Codeliste nach dem Herstellernamen Ihres FERNSEHERS (z.B. Sony).
4. Neben dem Namen des Herstellers finden Sie eine oder mehrere 3-stellige Codenummern, welche Sie eingeben müssen.
5. Drücken Sie die  Taste auf Ihrer Fernbedienung (ca. 4 Sekunden) bis die LED zweimal blinkt.
6. Geben Sie mit den Zifferntasten den ersten 3-stelligen Code von der Liste (z.B. für Sony) ein.
7. Die LED-Leuchte wird zweimal blinken, um anzuzeigen, dass der Code angenommen wurde.
8. Richten Sie nun die Fernbedienung auf Ihren FERNSEHER und drücken Sie die  Taste. Ihre Fernbedienung ist richtig eingestellt, wenn Ihr Fernseher ausschaltet.
9. Sollte Ihr FERNSEHER nicht reagieren und/oder reagiert er nicht richtig, wiederholen Sie die Schritte 3. bis 8. und geben Sie den nächsten 3-stelligen Code aus der Liste ein.
10. Wenn keiner der angegebenen Codes Ihren FERNSEHER steuert, verwenden Sie den "Suchlauf" Ihrer Fernbedienung.


Einfache Einstellung um Ihren VIDEORECORDER zu bedienen

Um die Fernbedienung auf Ihren VIDEORECORDER einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres Fernsehers vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die  Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt FERNSEHER das Wort VIDEORECORDER.

Einfache Einstellung um Ihren SATELLITEN-EMPFÄNGER zu bedienen




Um die Fernbedienung auf Ihren SATELLITENEMPFÄNGER oder KABELBOX einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres Fernsehers vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die  Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt FERNSEHER das Wort SATELLITENEMPFÄNGER.

Einfache Einstellung um Ihren DVD-SPIELER zu bedienen


Um die Fernbedienung auf Ihren DVD-SPIELER einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres Fernsehers vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die  Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt FERNSEHER das Wort DVD-Spieler.

Einfache Einstellung um Ihren CD-PLAYER zu bedienen


Die Einstellung auf Ihren CD-PLAYER ist fast gleich wie die Einstellung auf Ihren Fernseher:

1. Legen Sie 2 neue 1,5V Alkali Batterien vom Typ AAA/LR03 hinten in Ihre Fernbedienung ein; Achten Sie auf die Markierungen im Batteriefach.
2. Schalten Sie Ihren CD-PLAYER ein.
3. Suchen Sie in der beigelegten Codeliste nach dem Herstellernamen Ihres CD-PLAYER (z.B. Sony).
4. Neben dem Namen des Hersteller finden Sie eine oder mehrere 3-stellige Codenummern, welche Sie eingeben müssen.
5. Drücken Sie kurz die  Taste.
6. Drücken Sie die  Taste (ca. 4 Sekunden) bis die LED zweimal blinkt.
7. Geben Sie mit den Zifferntasten Ihrer Fernbedienung den ersten 3-stelligen Code von der Liste (z.B. für Sony) ein.
8. Die LED wird zweimal blinken, um anzuzeigen, dass der Code angenommen wurde.
9. Richten Sie nun Ihre Fernbedienung auf Ihren CD-PLAYER und drücken Sie die  Taste. Ihre Fernbedienung ist richtig eingestellt, wenn Ihr CD-PLAYER ausschaltet.
10. Sollte Ihr CD-PLAYER nicht reagieren und/oder reagiert er nicht richtig, wiederholen Sie die Schritte 3. bis 8. und geben Sie den nächsten 3-stelligen Code aus der Liste ein.
11. Wenn keiner der angegebenen Codes Ihren CD-PLAYER steuert, verwenden Sie den "Suchlauf" Ihrer Fernbedienung.


Einfache Einstellung um Ihren TUNER (RADIO) zu bedienen

Um die Fernbedienung auf Ihren TUNER einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres CD-PLAYER vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die  Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt CD-PLAYER das Wort TUNER.

Einfache Einstellung um Ihr TAPE (KASSETTENDECK) zu bedienen

Um die Fernbedienung auf Ihr TAPE einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres CD-PLAYER vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die  Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt CD-PLAYER das Wort TAPE.

Einfache Einstellung um Ihren AMPLIFIER (VERSTÄRKER) zu bedienen

Um Ihre Fernbedienung auf Ihren AMPLIFIER einzustellen, gehen Sie wie bei der Einstellung Ihres CD-PLAYER vor. Folgen Sie den Schritten 1. bis 10. und benutzen Sie die  Taste auf Ihrer Fernbedienung und lesen Sie statt CD-PLAYER das Wort AMPLIFIER.

Suchlauf

Falls die einfache Eingabe um die Fernbedienung auf Ihre Geräte einzustellen nicht erfolgreich war, verwenden Sie bitte den automatischen Suchlauf:

- A. Vergewissern Sie sich, dass 2 neue Batterien eingelegt sind (siehe Schritt 1. bei der einfachen Codeeingabe).
- B. Schalten Sie Ihren Fernseher ein. Beim Suchlauf im VCR, DVD, CD oder TAPE Bereich schalten Sie bitte das Gerät ein und starten die Wiedergabe einer Videokassette, DVD, CD oder Tonbandkassette. (Im Normalfall ist dies die Play Funktion auf Ihrem Gerät)
- C. Drücken Sie die **(TV)** Taste auf Ihrer Fernbedienung (ca. 4 Sekunden) bis die LED zweimal blinkt.
- D. Geben Sie mit den Zifferntasten den Code **(0) (9) (1)** ein. Die LED blinkt zweimal.
- E. Drücken und halten Sie die **(D)** Taste bis Ihr FERNSEHER ausschaltet. Dies kann bis zu 15 Minuten dauern (Bei Verwendung des Suchlaufs im VCR, DVD, CD oder TAPE Bereich, drücken Sie die **(M)** Taste und im TUNER Bereich die Taste **(Z)** ohne Unterbrechung).
- F. Jetzt drücken Sie die **(TV)** Taste auf Ihrer Fernbedienung nochmals bis die LED zweimal blinkt.
- G. Falls sich Ihr FERNSEHER nicht richtig bedienen lässt, wiederholen Sie die Schritte B. bis F. Ein neuerlicher Start des Suchlaufs beginnt mit der zuletzt abgespeicherten Codenummer. Bitte haben Sie Geduld, es kann sein, dass Sie eine große Anzahl von Codes durchsuchen müssen, bevor Sie einen passenden Code für Ihr Gerät finden.

Suchlauf für VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER und AMP

Um den Suchlauf im VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER oder AMP Bereich durchzuführen, gehen Sie wie bei dem Suchlauf für TV vor. Folgen Sie den Schritten A. bis G. und benutzen Sie die Tasten

- (VCR) / (SAT) oder (DVD)** bzw.
(SHIFT) und (D) / (SHIFT) und (TAPE) / (SHIFT) und (TUNER) oder (SHIFT) und (AMP) für das jeweilige Gerät.
 Im Schritt E. verwenden Sie für SAT und AMP die **(D)** Taste für VCR, DVD, CD und TAPE die **(M)** Taste und für TUNER die Taste **(Z)**

Auslesen der eingestellten Codes

Falls Sie die Fernbedienung mit Hilfe des Codesuchlaufs eingestellt haben oder den Code nicht mehr wissen, können Sie den aktuell eingestellten Code auslesen.

- A. Drücken Sie die **(TV)** Taste auf Ihrer Fernbedienung (ca. 4 Sekunden) bis die LED zweimal blinkt.
- B. Geben Sie den Code **(0) (9) (1)** mit den Zifferntasten ein. Die LED blinkt zweimal.
- C. Drücken Sie **(1)** und zählen Sie mit, wie oft die LED blinkt; dies ist die erste Ziffer.
- D. Drücken Sie **(2)** und achten Sie auf die LED; dies ist die zweite Ziffer. (Bei 0 blinkt die LED nicht)
- E. Drücken Sie **(3)** und achten Sie auf die LED; dies ist die dritte Ziffer. (Bei 0 blinkt die LED nicht)
- F. Sie können die Schritte C, D und E beliebig oft wiederholen.

Zum Auslesen des aktuell eingestellten Codes im VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER oder AMP Bereich gehen Sie wie beim Auslesen im TV Bereich vor. Führen Sie die Schritte A bis F durch und verwenden Sie die **(VCR), (SAT), (DVD), (D), (TAPE), (TUNER) oder (AMP)** Taste.

Notieren Sie sich die ausgelesene Code-Nummer.

Programmierung der AUX-Ebene

Mit Ihrer Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit einen zweiten Fernseher, Videorecorder, Satellitenempfänger/Kabelbox, CD-Player, Kassettendeck (TAPE), Radio (TUNER) oder Verstärker (AMPLIFIER) zu steuern (je nach Ausführung). Um Ihre Fernbedienung auf ein zweites Gerät einzustellen gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die **(AUX)** Taste bis die LED zweimal blinkt.
2. Drücken Sie die **(TV)** Taste für einen zweiten Fernseher, die **(VCR)** Taste für einen zweiten Videorecorder, die **(SAT)** Taste für einen zweiten Satellitenempfänger oder Kabelbox, die **(SHIFT)** und die **(D)** Taste für einen zweiten CD-Player, die **(SHIFT)** und die **(TAPE)** Taste für ein zweites Kassettendeck, die **(SHIFT)** und die **(TUNER)** Taste für einen zweiten Tuner oder die **(SHIFT)** und die **(AMP)** Taste für einen zweiten Verstärker.
3. Geben Sie mit den Zifferntasten eine 3-stellige Codenummer aus der Liste ein.
4. Die LED wird zweimal blinken, um anzuzeigen, dass der Code angenommen wurde.

Spezielle Funktionen Ihrer Fernbedienung

Helligkeit / Farbe / Kontrast / usw.
 Einstellung von Helligkeit / Farbe / Kontrast / Bass / Höhen / Balance bei Ihrem Fernseher mit Ihrer Fernbedienung:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Fernbedienung in der TV-Ebene ist (drücken Sie **(TV)**).
2. Drücken Sie die **(SHIFT)** Taste.
3. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden:
 - (1)** Helligkeit. **(2)** Farbe.
 - (3)** Kontrast. **(4)** Höhen.
 - (5)** Bass. **(6)** Balance.
4. Benutzen Sie die **(VOL+)** und **(VOL-)** Tasten um Ihren Fernseher einzustellen.
5. Nach 5 Sekunden wird Ihre Fernbedienung in den normalen Zustand zurück schalten und Sie können wieder die Programmwahl ausführen.

OK Taste

- TV-Ebene Die Grundeinstellungen Ihres FERNSEHERS werden aktiviert
- TV-Ebene / Menü Bestätigungstaste für Einstellungen
- VCR-Ebene Aufnahme Taste (zweimal drücken)
- SAT-Ebene Bestätigungstaste für Einstellungen
- DVD-Ebene Bestätigungstaste für Einstellungen
- TAPE-Ebene Aufnahme Taste (zweimal drücken)



Notieren Sie sich die 3-stelligen Codenummern Ihrer Geräte für zukünftige Einstellungen, da Sie Ihre Fernbedienung (je nach Modell) nach einem Batteriewechsel eventuell neu programmieren müssen.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			



TELECOMANDO UNIVERSALE

Vi ringraziamo per avere deciso di acquistare questo telecomando. Il vostro telecomando ora ha bisogno solamente di 2 batterie tipo "AAA" (non contenute nella confezione) per consentire la gestione di un massimo di 9 apparecchi (a seconda del modello): televisore, videoregistratore, lettore DVD, ricevitore satellitare o via cavo, lettore CD, sintonizzatore (radio), registratore a cassette, amplificatore. Se il telecomando è dotato di una sezione "AUX" (a seconda del modello), è inoltre possibile gestire un secondo televisore, videoregistratore, ricevitore satellitare o via cavo, lettore CD, sintonizzatore, registratore a cassette o amplificatore.



Configurazione semplice per la gestione del TELEVISORE

1. Inserire nel telecomando 2 nuove batterie alcaline da 1,5V del tipo AAA/LR03; rispettare la polarità corretta segnata nel vano batterie.
2. Accendere il TELEVISORE.
3. Individuare nell'allegato elenco dei codici il nome del produttore del TELEVISORE (ad esempio Sony).
4. Accanto al nome del produttore sono riportati uno o più codici numerici da 3 cifre che devono essere inseriti nel telecomando.
5. Premere il tasto  sul telecomando (per 4 secondi) fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
6. Utilizzare i tasti numerici per inserire il primo codice a 3 cifre trovato nell'elenco.
7. Il LED lampeggerà per due volte consecutive, se il codice è stato memorizzato correttamente.
8. Puntare il telecomando sul TELEVISORE e premere il tasto . Il telecomando è configurato correttamente, se il TELEVISORE si spegne.
9. Se il TELEVISORE non reagisce e/o non reagisce correttamente, ripetere i passi da 3 a 8, inserendo il codice a 3 cifre successivo.
10. Se nessuno dei codici inseriti consente la gestione del TELEVISORE, utilizzare la "procedura di ricerca codice" del telecomando.



Configurazione semplice per la gestione del VIDEOREGISTRATORE

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 10) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del televisore. Utilizzare il tasto  al posto del tasto  (passo 5) ed inserire i codici per VIDEOREGISTRATORE trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione del RICEVITORE SATELLITARE o RICEVITORE VIA CAVO




Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 10) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del televisore. Utilizzare il tasto  al posto del tasto  (passo 5) ed inserire i codici per RICEVITORE SATELLITARE trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione del LETTORE DVD



Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 10) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del televisore. Utilizzare il tasto  al posto del tasto  (passo 5) ed inserire i codici per LETTORE DVD trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione del LETTORE CD



L'impostazione per il RIPRODUTTORE CD è altrettanto rapida di quella per il televisore.

1. Inserire nel telecomando 2 nuove batterie alcaline da 1,5V del tipo AAA/LR03; rispettare la polarità corretta segnata nel vano batterie.
2. Accendere il LETTORE CD.
3. Individuare nell'allegato elenco dei codici il nome del produttore del LETTORE CD (ad esempio Sony).
4. Accanto al nome del produttore sono riportati uno o più codici numerici da 3 cifre che devono essere inseriti nel telecomando.
5. Premere brevemente il tasto .
6. Premere il tasto  sul telecomando (per 4 secondi) fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
7. Utilizzare i tasti numerici per inserire il primo codice a 3 cifre trovato nell'elenco.
8. Il LED lampeggerà per due volte consecutive, se il codice è stato memorizzato correttamente.
9. Puntare il telecomando sul LETTORE CD e premere il tasto . Il telecomando è configurato correttamente, se il LETTORE CD si spegne.
10. Se il LETTORE CD non reagisce e/o non reagisce correttamente, ripetere i passi da 3 a 8, inserendo il codice a 3 cifre successivo.
11. Se nessuno dei codici inseriti consente la gestione del LETTORE CD, utilizzare la "procedura di ricerca codice" del telecomando.



Configurazione semplice per la gestione del SINTONIZZATORE (RADIO)

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 11) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del lettore CD. Utilizzare il tasto  al posto del tasto  (passo 6) ed inserire i codici per SINTONIZZATORE trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione del REGISTRATORE A CASSETTE

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 11) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del lettore CD. Utilizzare il tasto  al posto del tasto  (passo 6) ed inserire i codici per REGISTRATORE A CASSETTE trovati nell'elenco.

Configurazione semplice per la gestione dell'AMPLIFICATORE

Seguire la stessa procedura (passi da 1 a 11) utilizzata durante la configurazione del telecomando per la gestione del lettore CD. Utilizzare il tasto  al posto del tasto  (passo 6) ed inserire i codici per l'AMPLIFICATORE trovati nell'elenco.

I ISTRUZIONI PER L'USO

Procedura di ricerca codice

Se la configurazione semplice non consente di individuare un codice adatto alla gestione di un apparecchio, utilizzare la procedura di ricerca codice automatica:

- Assicurarsi che nel telecomando siano inserite due batterie nuove (vedi anche passo 1 della configurazione semplice).
- Accendere il televisore (accendere l'apparecchio ed avviare la riproduzione in caso di utilizzo della ricerca nella modalità VCR, DVD, CD e TAPE)
- Premere il tasto **TV** sul telecomando (per 4 secondi) fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
- Inserire il codice **0** **1** **2** mediante i tasti numerici. Il LED lampeggerà per due volte consecutive.
- Premere e mantenere premuto il tasto **CD** fino a quando il TELEVISORE si spegne (utilizzare il tasto **TV** in caso di utilizzo della ricerca nella modalità VCR, DVD, CD e TAPE oppure il tasto **TV** per la ricerca nella modalità TUNER). La procedura può richiedere fino a 15 minuti.
- Ripremere il tasto **TV** fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
- Se il telecomando non consente la corretta gestione del TELEVISORE, ripetere i passi da B. a F. Un'eventuale nuova ricerca codice inizia dall'ultimo codice memorizzato. Si prega di avere pazienza, in quanto può essere necessario provare numerosi codici prima di individuare quello corrispondente al proprio apparecchio.

Procedura di ricerca codice per VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER e AMP

Per eseguire la procedura di ricerca codice automatica per VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER o AMP, operare come descritto nella procedura di ricerca codice per il televisore. Eseguire i passi da A. a G. ed utilizzare i pulsanti **VCR** / **SAT** o **DVD** o **CD** + **SHIFT** + **CD** / **SHIFT** + **TAPE** / **SHIFT** + **TUNER** o **SHIFT** + **AMP** secondo l'apparecchio (punti C e F).

Nel passaggio E. utilizzare per SAT e AMP il tasto **CD** per VCR, DVD, CD e TAPE il tasto **CD** (gli apparecchi si devono trovare in fase di riproduzione) per TUNER il tasto **TV**

Letture di un codice memorizzato

Se il codice inserito nel telecomando è stato trovato mediante la procedura di ricerca automatica del codice o se non si ricorda più il codice corrispondente ad un apparecchio, è possibile leggere dal telecomando stesso il codice memorizzato.

- Premere il tasto **TV** sul telecomando (per 4 secondi) fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
- Inserire il codice **0** **1** **2** mediante i tasti numerici. Il LED lampeggerà per due volte consecutive.
- Premere il tasto **1** e contare il numero di lampeggi del LED: il numero corrisponde alla prima cifra.
- Premere il tasto **2** e contare il numero di lampeggi del LED: il numero corrisponde alla seconda cifra. Il LED non lampeggia se la cifra è 0.
- Premere il tasto **3** e contare il numero di lampeggi del LED: il numero corrisponde alla terza cifra. Il LED non lampeggia se la cifra è 0.
- I passaggi C, D ed E possono essere ripetuti più volte, facendo attenzione a non fare trascorrere più di 5 secondi tra la lettura di una cifra e la pressione di uno dei tasti numerici **1**, **2** o **3**.

La lettura di un codice memorizzato per VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER o AMP va eseguita nella stessa maniera, seguendo i passi da A a F ed utilizzando i tasti **VCR**, **SAT**, **DVD**, **CD** / **SHIFT** + **TAPE** / **SHIFT** + **TUNER** o **SHIFT** + **AMP** secondo l'apparecchio (punto A).

Annotare il numero di codice letto.

I ISTRUZIONI PER L'USO

Programmazione della modalità AUX

Il telecomando consente, a seconda della versione, la gestione di un secondo televisore, videoregistratore, ricevitore satellitare o via cavo, lettore CD, sintonizzatore (radio), registratore a cassette, amplificatore. Seguire la seguente procedura:

- Premere il tasto **AUX** sul telecomando fino a quando il LED lampeggia per due volte consecutive.
- Premere il tasto **TV** per un secondo televisore; il tasto **VCR** per un secondo videoregistratore; il tasto **SAT** per un secondo ricevitore satellitare o via cavo; i tasti **SHIFT** e **CD** per un secondo lettore CD; i tasti **SHIFT** e **TAPE** per un secondo registratore a cassette; i tasti **SHIFT** e **TUNER** per un secondo sintonizzatore; i tasti **SHIFT** e **AMP** per un secondo amplificatore.
- Utilizzare i tasti numerici per inserire un codice a 3 cifre ricavato dall'elenco.
- Il LED lampeggerà per due volte consecutive, se il codice è stato memorizzato correttamente.

Funzioni speciali del telecomando

Luminosità/Colore/Contrasto ecc.

Per regolare luminosità, colore, contrasto, bassi, acuti e bilanciamento del televisore:

- Assicurarsi che il telecomando si trovi nella modalità TELEVISORE (premere il tasto **TV**).
- Premere il tasto **SHIFT**.
- Premere entro 5 secondi uno dei tasti:
1 Luminosità. **2** Colore.
3 Contrasto. **4** Acuti.
5 Bassi. **6** Bilanciamento.
- Utilizzare i tasti **VOL+** e **VOL-** per effettuare la regolazione.
- Dopo 5 secondi il telecomando torna nella modalità normale e consente nuovamente p.es. la selezione dei programmi.

Tasto OK

- Modalità TV: richiamo delle impostazioni predefinite del TELEVISORE.
- Modalità TV/Menù: tasto di conferma per le impostazioni.
- Modalità VCR: tasto di registrazione (premere due volte).
- Modalità SAT: tasto di conferma per le impostazioni.
- Modalità DVD: tasto di conferma per le impostazioni.
- Modalità TAPE: tasto di registrazione (premere due volte).



Annotare i codici a 3 cifre corrispondenti agli apparecchi gestiti, in quanto il telecomando, a seconda del modello, può richiedere una nuova impostazione dopo la sostituzione delle batterie.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


TELECOMMANDE UNIVERSELLE

Merci d'avoir opté pour l'achat de cette télécommande. Il vous suffit de 2 piles de type "AAA" (non comprises) et cette télécommande vous permettra de gérer jusqu'à 9 appareils (en fonction du modèle) : téléviseur, magnétoscope, lecteur DVD, récepteur satellite ou câble, lecteur de CD, radio, lecteur de cassettes, amplificateur. Si votre télécommande est équipée en supplément d'un « AUX » (suivant modèle), vous pouvez même télécommander un deuxième téléviseur, récepteur satellite et/ou câble, lecteur de CD, poste de radio, lecteur de cassettes ou amplificateur.


Réglage simple pour la télécommande de votre TELEVISEUR

1. Insérez dans votre télécommande 2 piles neuves alcalines AAA/LR03 1,5V ; respectez les marquages dans le compartiment des piles.
2. ALLUMEZ votre téléviseur.
3. Cherchez dans la liste de codes jointe le nom du fabricant de votre téléviseur (ex. Sony).
4. A côté du nom du fabricant, vous trouverez un ou plusieurs numéros de code à 3 chiffres, que vous devez saisir.
5. Appuyez sur la touche  de votre télécommande (pendant environ 4 secondes) jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
6. Saisissez sur les touches numériques le premier code à 3 chiffres de la liste (par ex. pour Sony).
7. Le voyant clignote deux fois pour indiquer que le code a été accepté.
8. Orientez maintenant la télécommande en direction de votre téléviseur et appuyez sur la touche . Votre télécommande est bien réglée si votre téléviseur s'éteint.
9. Si votre téléviseur ne réagit pas ou du moins pas correctement, répétez les étapes 3 à 8 et saisissez le code à 3 chiffres suivant de la liste.
10. Si aucun des codes indiqués ne fonctionne, utilisez la fonction "recherche" de votre télécommande.


Réglage simple pour la télécommande de votre MAGNETOSCOPE

Pour régler la télécommande de votre MAGNETOSCOPE, procédez comme pour le réglage de votre téléviseur. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche  sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de TELEVISEUR le mot MAGNETOSCOPE (VIDEORECORDER).

Réglage simple pour la télécommande de votre RECEPTEUR SATELLITE




Pour régler la télécommande de votre RECEPTEUR SATELLITE ou récepteur CABLE, procédez comme pour le réglage de votre téléviseur. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche  sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de TELEVISEUR le mot RECEPTEUR SATELLITE.

Réglage simple pour la télécommande de votre LECTEUR DVD


Pour régler la télécommande de votre LECTEUR DVD, procédez comme pour le réglage de votre téléviseur. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche  sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de TELEVISEUR le mot LECTEUR DVD.

Réglage simple pour la télécommande de votre lecteur de CD


Le réglage sur votre lecteur CD est presque le même que le réglage sur votre téléviseur:

1. Insérez dans votre télécommande à l'arrière 2 piles neuves alcalines du type AAA/LR03 1,5V ; respectez les marquages dans le compartiment des piles.
2. ALLUMEZ votre lecteur de CD.
3. Cherchez dans la liste de codes jointe le nom du fabricant de votre lecteur de CD (ex. Sony).
4. A côté du nom du fabricant, vous trouverez un ou plusieurs numéros de code à 3 chiffres, que vous devez saisir.
5. Appuyez brièvement sur la touche .
6. Appuyez sur la touche  (pendant environ 4 secondes) jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
7. Saisissez sur les touches numériques le premier code à 3 chiffres de la liste (par ex. pour Sony).
8. Le voyant clignote deux fois pour indiquer que le code a été accepté.
9. Orientez maintenant la télécommande en direction de votre lecteur de CD et appuyez sur la touche . Votre télécommande est bien réglée si votre lecteur de CD s'éteint.
10. Si votre lecteur de CD ne réagit pas ou du moins pas correctement, répétez les étapes 3 à 8 et saisissez le code à 3 chiffres suivant de la liste.
11. Si aucun des codes indiqués ne fonctionne, utilisez la fonction "recherche" de votre télécommande.


Réglage simple pour la télécommande de votre POSTE DE RADIO (TUNER)

Pour régler la télécommande de votre RADIO, procédez comme pour le réglage de votre lecteur de CD. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche  sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de LECTEUR CD le mot RADIO (TUNER).

Réglage simple pour la télécommande de votre LECTEUR DE CASSETTES (TAPE)

Pour régler la télécommande de votre RADIO, procédez comme pour le réglage de votre lecteur de CD. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche  sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de LECTEUR CD le mot LECTEUR DE CASSETTES (TAPE).

Réglage simple pour la télécommande de votre AMPLIFICATEUR

Pour régler la télécommande de votre AMPLIFICATEUR, procédez comme pour le réglage de votre lecteur de CD. Suivez les étapes 1 à 10 et utilisez la touche  sur votre télécommande et sélectionnez au lieu de LECTEUR CD le mot AMPLIFICATEUR.

Fonction recherche

Au cas où la simple saisie du code n'aurait pas fonctionné pour régler votre télécommande, utilisez la fonction recherche automatique.

- Assurez vous que 2 piles neuves sont bien en place (voir étape 1, saisie simple du code).
- Allumez votre téléviseur. Pour activer la recherche automatique pour le magnétoscope, les lecteurs DVD, CD et cassettes audios, il faut mettre en lecture une cassette vidéo, un DVD, un CD ou une cassette audio dans l'appareil. (D'une manière générale, activer la fonction lecture de vos appareils)
- Appuyez sur la touche **TV** sur votre télécommande (pendant environ 4 secondes) jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
- Saisissez à l'aide des touches numériques le code **0 1 2 3**. Le voyant clignote deux fois.
- Appuyez sur la touche **OK** et maintenez la enfoncée jusqu'à ce que votre téléviseur s'éteigne. Cela peut prendre jusqu'à 15 minutes (en cas d'utilisation de la fonction recherche pour un magnétoscope, un lecteur de DVD, CD ou K7, appuyez sur la touche **STOP** et pour une radio sur la touche **FM** en continu).
- Appuyez maintenant de nouveau sur la touche **TV** de votre télécommande jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
- Si votre téléviseur ne réagit pas correctement, répétez les étapes B à F. Un redémarrage de la fonction recherche se fait à partir du dernier numéro de code enregistré. Soyez patient, il est possible que vous deviez passer par un grand nombre de codes avant d'en trouver un qui convienne pour votre appareil.

Fonction recherche pour magnétoscope, SAT, DVD, CD, K7, RADIO et AMP

Pour utiliser la fonction recherche pour magnétoscope, SAT, DVD, CD, K7, RADIO ou AMP, procédez comme pour la fonction recherche TV. Suivez les étapes A à G et utilisez les touches

TVR / **SAT** ou **DVD** ou

SHIFT et **CD** / **SHIFT** et **TAPE** / **SHIFT** et **TUNER** ou **SHIFT** et **AMP** pour l'appareil respectif.

Dans l'étape E, utilisez

pour SAT et AMP la touche **OK**

pour magnétoscope, DVD, CD et K7 la touche **STOP** et

pour RADIO la touche **FM**

Consultation des codes de réglage

Si vous avez réglé la télécommande à l'aide de la fonction recherche ou si vous avez oublié le code, vous pouvez consulter le code momentanément en usage.

- Appuyez sur la touche **TV** sur votre télécommande (pendant environ 4 secondes) jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
- Saisissez le code **0 1 2 3** à l'aide des touches numériques. Le voyant clignote deux fois.
- Appuyez sur **1** et comptez combien de fois le voyant clignote ; c'est le premier chiffre.
- Appuyez sur **2** et comptez combien de fois le voyant clignote ; c'est le deuxième chiffre. (Pour 0 le voyant ne clignote pas)
- Appuyez sur **3** et comptez combien de fois le voyant clignote ; c'est le troisième chiffre. (Pour 0 le voyant ne clignote pas)
- Vous pouvez répéter les étapes C, D et E autant de fois que nécessaire.

Pour consulter les codes momentanément utilisés en magnétoscope, SAT, DVD/AUX, CD, K7, RADIO ou AMP, procédez comme pour la consultation pour la TV. Suivez les étapes A à F et utilisez les touches **TVR**, **SAT**, **DVD**, **CD**, **TAPE**, **TUNER** ou **AMP**.

Notez les numéros de code consultés.

Programmation du champ AUX

Grâce à votre télécommande, vous avez la possibilité de gérer un deuxième téléviseur, magnétoscope, récepteur satellite/câble, lecteur de CD, lecteur de cassettes (TAPE), poste de radio (TUNER) ou amplificateur (suivant le modèle). Pour régler votre télécommande sur un deuxième appareil, procédez comme suit

- Appuyez sur la touche **AMP** jusqu'à ce que le voyant clignote deux fois.
- Appuyez sur la touche **TV** pour un deuxième téléviseur, la touche **TVR** pour un deuxième magnétoscope, la touche **SAT** pour un deuxième récepteur satellite ou câble, la touche **SHIFT** et la touche **CD** pour un deuxième lecteur de CD, la touche **SHIFT** et la touche **TAPE** pour un deuxième lecteur de cassettes, la touche **SHIFT** et la touche **TUNER** pour une deuxième radio ou, la touche **SHIFT** et la touche **AMP** pour un deuxième amplificateur.
- Saisissez à l'aide des touches numériques un numéro de code à 3 chiffres de la liste.
- Le voyant clignote deux fois pour indiquer que le code a été accepté.

Fonctions spéciales de votre télécommande

Luminosité/couleur/contraste/etc.

Réglage de luminosité/couleur/contraste/graves/aigus/équilibre sur votre téléviseur à l'aide votre télécommande:

- Assurez vous que votre télécommande est dans le champ TV (appuyez sur **TV**).
- Appuyez sur la touche **SHIFT**.
- Appuyez dans les 5 secondes sur:
 - Luminosité.
 - Couleur.
 - Contraste.
 - Aigus.
 - Graves.
 - Équilibre.
- Utilisez les touches **VOLUME** et **VOLUME** pour régler le son de votre téléviseur.
- Au bout de 5 secondes, votre télécommande se remet en position normale et vous pouvez de nouveau choisir les chaînes.

Touche OK

- Champ TV : Les réglages de base de votre TELEVISEUR sont activés.
- Champ TV / menu – Touche confirmation pour réglages
- Champ magnétoscope – Touche entrée (appuyer deux fois)
- Champ SAT - Touche confirmation pour réglages
- Champ DVD - Touche confirmation pour réglages
- Champ K7 - Touche entrée (appuyer deux fois)



Notez les numéros de code à 3 chiffres de vos appareils pour les prochains réglages, car il vous faudra éventuellement reprogrammer votre télécommande (suivant le modèle) après un changement de piles.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL

Muchas gracias por haber escogido este mando a distancia. Por favor inserte 2 pilas del tipo "AAA" (no incluidas en el suministro). Ahora ya puede hacer funcionar hasta 9 aparatos (según modelo): televisor, vídeo, reproductor de DVD, receptor de satélite o CTV, reproductor de CD, sintonizador de radio, cassette (tape deck) o amplificador. Si su mando a distancia dispone también de función "AUX" adicional (según modelo), podrá hacer funcionar incluso un segundo televisor, vídeo, reproductor de DVD, receptor de satélite o CTV, reproductor de CD, sintonizador de radio, cassette (tape deck) o amplificador.


Programación sencilla para su TELEVISOR

1. Inserte 2 pilas nuevas de 1,5V alcalinas del tipo AAA/LR03 en el compartimiento de pilas de su mando a distancia, fíjese bien en las marcas de posición indicadas en el mismo compartimiento.
2. Encienda el TELEVISOR.
3. Busque en la lista de códigos adjunta, el nombre del fabricante de su TELEVISOR (p.ej. Sony).
4. Junto al nombre del fabricante encontrará uno o varios códigos de tres dígitos. Éstos son los códigos a introducir para la programación.
5. Pulse la tecla  de su mando a distancia (durante unos 4 segundos) hasta que el LED luminoso haga dos destellos.
6. Con las teclas numéricas inserte el primer código de tres dígitos de la lista (p. ej. para Sony).
7. El LED luminoso destellará dos veces para indicar que el código introducido ha sido validado.
8. Oriente ahora el mando a distancia hacia el TELEVISOR y pulse la tecla . Si su Televisor se apaga, querrá decir que el código introducido es correcto.
9. Si su TELEVISOR no reacciona y/o lo hace parcialmente, repita los pasos 3 a 8 introduciendo el siguiente código de tres dígitos de la lista. Tenga en cuenta que el primer código introducido no necesariamente puede ser el más apropiado.
10. Si ninguno de los códigos indicados corresponde a su TELEVISOR, utilice el "método de búsqueda" de su mando a distancia.


Programación sencilla para su VÍDEO

Para programar el mando a distancia para su VÍDEO, proceda igual que en el ajuste para su televisor. Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla  de su mando a distancia y lea en vez de TELEVISOR la palabra VIDEORECORDER.

Programación sencilla para su RECEPTOR DE SATÉLITE




Para programar el mando a distancia para su RECEPTOR DE SATÉLITE o CTV (cable box), proceda igual que en el ajuste para televisor: Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla  de su mando a distancia y lea en vez de TELEVISOR las palabras RECEPTOR DE SATÉLITE.

Programación sencilla para su reproductor DVD


Para programar el mando a distancia para su reproductor DVD, proceda igual que en el ajuste para su televisor. Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla  de su mando a distancia y lea en vez de TELEVISOR las palabras reproductor DVD.

Programación sencilla para su reproductor de CD


La programación del mando a distancia para su reproductor de CD es casi igual que la realizada para su televisor.:

1. Inserte 2 pilas nuevas de 1,5V alcalinas del tipo AAA/LR03 en el compartimiento de pilas de su mando a distancia, fíjese bien en las marcas de posición indicadas en el mismo compartimiento.
2. Conecte el reproductor de CD.
3. Busque en la lista de códigos adjunta, el nombre del fabricante de su reproductor de CD (p.ej. Sony).
4. Junto al nombre del fabricante encontrará uno o varios códigos de tres dígitos. Éstos son los códigos a introducir para la programación.
5. Pulse la tecla  en su mando a distancia durante un momento.
6. Pulse la tecla  en su mando a distancia durante unos 4 segundos, hasta que el LED luminoso emita dos destellos.
7. Con las teclas numéricas inserte el primer código de tres dígitos de la lista (p. ej. para Sony).
8. El LED luminoso emitirá dos destellos para indicar que el código ha sido validado.
9. Oriente ahora el mando a distancia hacia el reproductor de CD y pulse la tecla . Si su reproductor de CD se apaga, querrá decir que el código introducido es correcto.
10. Si su reproductor de CD no reacciona y/o lo hace parcialmente, repita los pasos 3 a 8 introduciendo el siguiente código de tres dígitos de la lista. Tenga en cuenta que el primer código introducido no necesariamente puede ser el más apropiado.
11. Si ninguno de los códigos indicados corresponde a su reproductor de CD, utilice el "método de búsqueda" de su mando a distancia.


Programación sencilla para su sintonizador de RADIO

Para programar el mando a distancia para su sintonizador de radio, proceda igual que en el ajuste para su reproductor de CD. Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla  de su mando a distancia y lea en vez de reproductor de CD la palabra TUNER (sintonizador de radio).

Programación sencilla para su platina (tape deck)

Para programar el mando a distancia para su platina (tape deck), proceda igual que en el ajuste para su reproductor de CD. Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla  de su mando a distancia y lea en vez de reproductor de CD la palabra TAPE.

Programación sencilla para su AMPLIFICADOR

Para programar el mando a distancia para su amplificador proceda igual que en el ajuste para su reproductor de CD. Siga los pasos 1 a 10 utilizando la tecla  de su mando a distancia y lea en vez de reproductor de CD la palabra AMPLIFIER.

Método de búsqueda

Si no tuvo éxito con la programación sencilla para ajustar el mando a distancia a su aparato, utilice el método de la búsqueda automática:

- Cerciórese de que hay puestas dos pilas nuevas (véase paso 1 de la programación sencilla).
- Encienda el televisor. Durante el procedimiento de la búsqueda automática para Vídeo, DVD, CD y Cassette (TAPE), encienda el aparato e inicie la reproducción de una cinta de vídeo, DVD, CD o cassette, según sea el caso. (Normalmente corresponde a la función PLAY de su aparato).
- Pulse la tecla **TV** de su mando a distancia (durante unos 4 segundos) has que el LED luminoso emita dos destellos.
- Con las teclas numéricas inserte el código **0** **0** **1**. El LED emitirá dos nuevos destellos.
- Mantenga pulsada la tecla **TV** hasta que se apague su TELEVISOR. Esto puede tardar hasta 15 minutos. (Si utiliza la búsqueda para VCR, DVD, CD o TAPE, pulse sin interrupción la tecla **TV** y si es para TUNER la tecla **TV**).
- Ahora pulse la tecla **TV** de su mando a distancia otra vez hasta que el LED luminoso emita dos destellos.
- Si su TELEVISOR no se puede manejar de forma correcta, repita los pasos B a F. Un nuevo inicio de la búsqueda comienza con el último código guardado. Tenga paciencia, puede ocurrir que tenga que buscar un gran número de códigos antes de encontrar el código adecuado a su aparato.

Búsqueda para VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER y AMP

Para realizar la búsqueda en el área de VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER o AMP, proceda igual que en la búsqueda para TV. Siga los pasos A a G utilizando las teclas

VCR / **SAT** o **DVD** respectivamente

SHIFT y **0** / **SHIFT** y **TAPE** / **SHIFT** y **TUNER** o **SHIFT** y **AMP** para el respectivo aparato.

En el paso E utilice

para SAT y AMP la tecla **TV**

para VCR, DVD, CD y TAPE la tecla **TV**

para TUNER la tecla **TV**

Lectura del código programado

Si usted ha programado el mando a distancia a través de la búsqueda automática de código, o bien no se acuerda del código que introdujo mediante la programación sencilla, no se preocupe ya que tiene la opción de conocer el código programado en el mando a distancia.

- Pulse la tecla **TV** de su mando a distancia (durante unos 4 segundos) hasta que el LED luminoso emita dos destellos.
- Con las teclas numéricas inserte el código **0** **0** **0**. El LED luminoso emitirá de nuevo dos destellos.
- Pulse **0** y cuente cuántas veces parpadea el LED: esa es la primera cifra.
- Pulse **0** y fíjese en el LED; el número de destellos será la segunda cifra. (Si es 0 el LED no se ilumina)
- Pulse **0** y fíjese en el LED; el número de destellos será la tercera cifra. (Si es 0 el LED no se ilumina).
- Los pasos C, D y E los podrá repetir cuantas veces quiera.

Para conocer el código introducido para los casos de VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER o AMP proceda igual que en la lectura de código para el TV. Realice los pasos A a F utilizando la tecla **VCR**, **SAT**, **DVD**, **0**, **TAPE**, **TUNER** o **AMP**.

Anótese los números de código seleccionados.

Programación de la función AUX

Su mando a distancia tiene la posibilidad (en función del modelo) de operar con un segundo televisor, vídeo, reproductor de DVD, receptor de satélite o CTV, reproductor de CD, sintonizador de radio, platina (tape deck) o amplificador (según modelo). Para programar su mando a distancia con un segundo aparato proceda de la manera siguiente:

- Pulse la tecla **AUX** hasta que el LED luminoso emita dos destellos.
- Pulse
 - la tecla **TV** para un segundo televisor,
 - la tecla **VCR** para un segundo vídeo,
 - la tecla **SAT** para un segundo receptor de satélite o CTV,
 - la tecla **SHIFT** y la tecla **0** para un segundo reproductor de CD,
 - la tecla **SHIFT** y la tecla **TAPE** para una segunda platina (tape deck),
 - la tecla **SHIFT** y la tecla **TUNER** para un segundo sintonizador de radio
 - la tecla **SHIFT** y la tecla **AMP** para un segundo amplificador.
- Con las teclas numéricas inserte el código de 3 dígitos de la lista, correspondiente a la marca y aparato deseado.
- El LED luminoso emitirá dos destellos para indicar que el código ha sido aceptado.

Funciones especiales de su mando a distancia

Claridad / Color / Contraste / etc.

Ajuste de claridad/ color / contraste / graves / agudos / balance en su televisor mediante su mando a distancia:

- Cerciórese de que su mando a distancia está en el nivel de TV (pulse **TV**).
- Pulse la tecla **SHIFT**.
- Pulse seguidamente, no debe sobrepasar de 5 segundos:
 - 1** Claridad. **2** Color.
 - 3** Contraste. **4** Agudos.
 - 5** Graves. **6** Balance.
- Utilice las teclas **DEL** y **DEL** para realizar los ajustes.
- Pasados 5 segundos su mando a distancia volverá al estado normal y podrá realizar de nuevo la selección de canales.

Tecla OK

- Para TV realiza la función de normalización de parámetros.
- En Menú TV realiza la confirmación de ajustes
- Para VCR realiza la función de grabación (pulsar dos veces)
- Para SAT realiza la confirmación de ajustes
- Para DVD realiza la confirmación de ajustes
- Para TAPE realiza la función de grabación (pulsar dos veces)



Anótese los códigos de 3 dígitos programados para sus aparatos para futuros ajustes, puesto que eventualmente puede darse el caso de que tenga que reprogramar su mando a distancia (según modelo) al cambiar las pilas.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


COMANDO À DISTÂNCIA UNIVERSAL

Muito obrigado por se ter decidido em comprar este comando à distância. O seu comando à distância já só necessita de 2 pilhas do tipo "AAA" (não incluídas no âmbito de fornecimento) para poder comandar até 9 aparelhos (conforme o modelo): televisor, videogravador, leitor de DVDs, receptor de satélite ou caixa de TV-Cabo, leitor de CDs, Tuner (rádio), Tãpe (leitor de cassetes), Amplifier (amplificador). Se o seu comando à distância também estiver equipado adicionalmente com um "nível AUX" (conforme o modelo), pode mesmo comandar um segundo televisor, videogravador, receptor de satélite e/ou caixa de TV-Cabo, leitor de CDs, rádio, leitor de cassetes ou amplificador!


Programação simples para comandar o seu TELEVISOR

1. Insira no seu comando à distância 2 pilhas alcalinas novas 1,5V, do tipo AAA/LR03; preste atenção às marcas no compartimento das pilhas.
2. Ligue o seu TELEVISOR.
3. Na lista de códigos em anexo, procure pelo nome do fabricante do seu TELEVISOR (p. ex. Sony).
4. Ao lado do nome do fabricante encontrará um ou vários códigos de 3 algarismos, que deverá introduzir.
5. Prima a tecla  no seu comando à distância (aprox. 4 segundos) até o LED piscar duas vezes.
6. Com as teclas numéricas introduza o primeiro código de 3 algarismos da lista (p. ex. para a Sony).
7. O LED irá piscar duas vezes, para indicar que o código foi aceite.
8. Aponte agora o comando à distância para o seu TELEVISOR e prima a tecla . O seu comando à distância está programado correctamente e o seu televisor desligar.
9. Se o seu TELEVISOR não reagir e/ou reagir incorrectamente, repita os passos 3 a 8 e introduza o próximo código de 3 algarismos da lista.
10. Se nenhum dos códigos indicados comandar o seu TELEVISOR, utilize a "Busca automática" do seu comando à distância.


Programação simples para comandar o seu VIDEOGRAVADOR

Para programar o comando à distância para o seu VIDEOGRAVADOR, proceda do mesmo modo que para a programação do seu televisor. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla  no seu comando à distância e em vez de TELEVISOR leia a palavra VIDEOGRAVADOR.

Programação simples para comandar o seu RECEPTOR DE SATÉLITE




Para programar o comando à distância para o seu RECEPTOR DE SATÉLITE ou CAIXA TV-CABO, proceda do mesmo modo que para a programação do seu televisor. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla  no seu comando à distância e em vez de TELEVISOR leia a palavra RECEPTOR DE SATÉLITE.

Programação simples para comandar o seu LEITOR DE DVDS


Para programar o comando à distância para o seu LEITOR DE DVDS, proceda do mesmo modo que para a programação do seu televisor. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla  no seu comando à distância e em vez de TELEVISOR leia a palavra leitor de DVDS.

Programação simples para comandar o seu LEITOR DE CDs


A programação para o seu LEITOR DE CDs é quase igual à programação para o seu televisor:

1. Insira no seu comando à distância 2 pilhas alcalinas novas 1,5V, do tipo AAA/LR03; preste atenção às marcas no compartimento das pilhas.
2. Ligue o seu LEITOR DE CDs.
3. Na lista de códigos em anexo, procure pelo nome do fabricante do seu LEITOR DE CDs (p. ex. Sony).
4. Ao lado do nome do fabricante encontrará um ou vários códigos de 3 algarismos, que deverá introduzir.
5. Prima por instantes a tecla .
6. Prima a tecla  (aprox. 4 segundos) até o LED piscar duas vezes.
7. Com as teclas numéricas do seu comando à distância introduza o primeiro código de 3 algarismos da lista (p. ex. para a Sony)..
8. O LED irá piscar duas vezes, para indicar que o código foi aceite.
9. Aponte agora o comando à distância para o seu LEITOR DE CDs e prima a tecla . O seu comando à distância está programado correctamente e o seu LEITOR DE CDs desligar.
10. Se o seu LEITOR DE CDs não reagir e/ou reagir incorrectamente, repita os passos 3 a 8 e introduza o próximo código de 3 algarismos da lista.
11. Se nenhum dos códigos indicados comandar o seu LEITOR DE CDs, utilize a "Busca automática" do seu comando à distância.


Programação simples para comandar o seu TUNER (RÁDIO)

Para programar o comando à distância para o seu TUNER, proceda do mesmo modo que para a programação do seu LEITOR DE CDs. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla  no seu comando à distância e em vez de LEITOR DE CDs leia a palavra TUNER.

Programação simples para comandar o seu TAPE (LEITOR DE CASSETES)

Para programar o comando à distância para a sua TAPE, proceda do mesmo modo que para a programação do seu LEITOR DE CDs. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla  no seu comando à distância e em vez de LEITOR DE CDs leia a palavra TAPE.

Programação simples para comandar o seu AMPLIFIER (AMPLIFICADOR)

Para programar o comando à distância para o seu AMPLIFIER, proceda do mesmo modo que para a programação do seu LEITOR DE CDs. Siga os passos 1 a 10, utilize a tecla  no seu comando à distância e em vez de LEITOR DE CDs leia a palavra AMPLIFIER.

Busca automática

Se a introdução simples não foi bem sucedida para programar o comando à distância para os seus aparelhos, utilize a busca automática:

- Certifique-se que estão inseridas 2 pilhas novas (ver passo 1 na introdução do código).
- Ligue o seu televisor. Ao efectuar a busca automática para o VCR, DVD, CD ou TAPE ligue o respectivo aparelho e inicie a reprodução de uma cassette de vídeo, DVD, CD ou leitor de cassetes áudio. (Normalmente é a função "Play" no seu aparelho)
- Prima a tecla **TV** no seu comando à distância (aprox. 4 segundos) até o LED piscar duas vezes.
- Com as teclas numéricas introduza o código **0 0 1**. O LED pisca duas vezes.
- Prima a tecla **0** e mantenha-a premida até o seu TELEVISOR desligar. Isto pode demorar até 15 minutos (caso esteja a utilizar a busca automática no VCR, DVD, CD ou TAPE, prima a tecla **0** e no TUNER a tecla **0** sem interrupção).
- Prima agora novamente a tecla **TV** no seu comando à distância até que o LED pisque duas vezes.
- Se não for possível comandar correctamente o seu TELEVISOR, repita os passos B a F. Uma nova busca automática inicia-se com o último código memorizado. Por favor tenha paciência, pode suceder que seja necessário procurar um grande número de códigos antes de encontrar o código adequado para o seu aparelho.

Busca automática para VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER e AMP

Para efectuar a busca automática no VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER ou AMP, proceda como na busca automática para TV. Siga os passos de A a G e utilize as teclas

- TV** / **SAT** ou **DVD**, ou **SHIFT** e **CD** / **SHIFT** e **TAPE** / **SHIFT** e **TUNER** ou **SHIFT** e **AMP** para o respectivo aparelho. No passo E Utilize para O SAT e AMP a tecla **0** para o VCR, DVD, CD e TAPE, utilize a tecla **0** para o TUNER a tecla **0**

Leitura do código programado

Se programou o comando à distância por meio de busca automática de código ou caso se tenha esquecido do código, poderá ler o código actualmente programado.

- Prima a tecla **TV** no seu comando à distância (aprox. 4 segundos) até o LED piscar duas vezes.
- Introduza o código **0 0 2** através das teclas numéricas. O LED pisca duas vezes.
- Prima o **1** e conte o número de vezes que o LED pisca; este número é o primeiro algarismo.
- Prima o **2** e observe o LED; este é o segundo algarismo. (Se o algarismo for o 0, o LED não pisca)
- Prima o **3** e observe o LED; este é o terceiro algarismo. (Se o algarismo for o 0, o LED não pisca)
- Podem repetir os passos C, D e E as vezes que quiser.

Para ler o código actualmente programado no VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER ou AMP, proceda do mesmo modo que para ler o código na TV. Execute os passos A a F e utilize a tecla **VCR**, **SAT**, **DVD**, **CD**, **TAPE**, **TUNER** ou **AMP**.

Anote o código lido.

Programação do nível AUX

O seu comando à distância permite-lhe comandar um segundo televisor, videogravador, receptor de satélite/caixa TV-Cabo, leitor de CDs, leitor de cassetes (TAPE), rádio (TUNER) ou amplificador (AMPLIFIER) (conforme a versão). Para programar o seu comando à distância para um segundo aparelho proceda do seguinte modo:

- Prima a tecla **AUX** até o LED piscar duas vezes.
- Prima a tecla **TV** para um segundo televisor, tecla **VCR** para um segundo videogravador, tecla **SAT** para um segundo receptor de satélite ou caixa de TV-Cabo, tecla **SHIFT** e **CD** para um segundo leitor de CDs, tecla **SHIFT** e **TAPE** para um segundo leitor de cassetes, tecla **SHIFT** e **TUNER** para um segundo Tuner ou tecla **SHIFT** e **AMP** para um segundo amplificador.
- Com as teclas numéricas introduza um código de 3 algarismos proveniente da lista.
- O LED irá piscar duas vezes, para indicar que o código foi aceite.

Funções especiais do seu comando à distância

luminosidade / cor / contraste / etc. Configurar a luminosidade / cor / contraste / baixos / agudos / balance no seu televisor através do seu comando à distância:

- Certifique-se de que o seu comando à distância se encontra no nível TV (prima **TV**).
- Prima a tecla **SHIFT**.
- No espaço de 5 segundos:
 - Luminosidade.
 - Cor.
 - Contraste.
 - Agudos.
 - Baixos
 - Balance.
- Utilize as teclas **VOL+** e **VOL-** para configurar o seu televisor. O comando à distância regressa ao estado normal após 5 segundos e poderá voltar a efectuar a selecção de programas.

Tecla OK

- Nível TV. São activadas as configurações básicas do seu TELEVISOR
- Nível TV / menu, tecla de confirmação para as configurações
- Nível VCR, tecla de gravação (premir duas vezes)
- Nível SAT, tecla de confirmação para as configurações
- Nível DVD, tecla de confirmação para as configurações
- Nível TAPE, tecla de gravação (premir duas vezes)



Para efeitos de programações futuras anote os códigos de três algarismos dos seus aparelhos visto que o seu comando à distância (conforme o modelo) necessita eventualmente de ser reprogramado após cada substituição de pilhas.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


UNIVERSELE AFSTANDSBEDIENING

Hartelijk bedankt dat u bij uw aankoop voor deze afstandsbeslissing heeft gekozen. Uw afstandsbediening benodigd nu alleen nog twee batterijen van het type "AAA" (niet tot de levering behorend) en kan tot en met 9 toestellen (al naar model) bedienen: televisie, videorecorder, DVD-speler, satellietontvanger of kabelbox, CD-player, tuner (radio), tape (cassette)deck, amplifier (versterker). Als uw afstandsbediening ook met een extra „AUX-niveau“ is uitgerust (al naar model), kunt u zelfs een tweede televisie, videorecorder, satellietontvanger en/of kabelbox, Cd-player, tuner, tape of amplifier bedienen!

Eenvoudige instelling om uw TELEVISIE te bedienen

1. Legt u 2 nieuwe 1,5V alkalibatterijen van het type AAA/LR03 in uw afstandsbediening in; let u op de markeringen in het batterijvakje.
2. Schakel uw TELEVISIE in.
3. Zoek in de ingesloten codelijst na de naam van de fabrikant van uw TELEVISIE (bv Sony).
4. Naast de naam van de fabrikant vindt u een of meerdere codenummers met 3 cijfers, die u moet invoeren.
5. Druk de  toets op uw afstandsbediening (ca. 4 seconden) tot de LED tweemaal knippert.
6. Voert u met de cijfertoetsen de eerste code van drie cijfers uit de lijst (bv voor Sony) in.
7. Het LED-lampje zal tweemaal knippen, om weer te geven dat de code werd geaccepteerd.
8. Richt nu de afstandsbediening op uw TELEVISIE en druk de  toets in. Uw afstandsbediening is correct ingesteld, wanneer uw televisie uitschakelt.
9. Indien uw TELEVISIE niet reageert en/of niet correct reageert, herhaalt u de stappen 3 tot 8 en voert u de volgende code uit de lijst in.
10. Als geen van de vermelde codes uw TELEVISIE regelt, maak dan gebruik van het „Zenderzoeksysteem“ van uw afstandsbediening.

Eenvoudige instelling om uw VIDEORECORDER te bedienen

Om de afstandsbediening op uw VIDEORECORDER in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw televisie. Volg de stappen 1 tot 10 en gebruik de  toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van TELEVISIE het woord VIDEORECORDER.

Eenvoudige instelling om uw SATELLIETONTVANGER te bedienen




Om de afstandsbediening op uw SATELIETONTVANGER of KABELBOX in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw televisie. Volg de stappen 1 tot 10 en gebruik de  toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van TELEVISIE het woord SATELLIETONTVANGER.

Eenvoudige instelling om uw DVD-SPELER te bedienen


Om de afstandsbediening op uw DVD-SPELER in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw televisie. Volg de stappen 1 tot 10 en gebruik de  toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van TELEVISIE het woord DVD-speler.

Eenvoudige instelling om uw CD-PLAYER te bedienen

De instelling op uw CD-PLAYER is bijna identiek dan de instelling op uw televisie:

1. Legt u 2 nieuwe 1,5V alkalibatterijen van het type AAA/LR03 in uw afstandsbediening in; let u op de markeringen in het batterijvakje.
2. Schakel de CD-PLAYER in.
3. Zoek in de ingesloten codelijst na de naam van de fabrikant van uw CD-PLAYER (bv Sony).
4. Naast de naam van de fabrikant vindt u een of meerder codenummers met drie cijfers, die u moet invoeren.
5. Druk kort de  toets.
6. Druk de  toets (ca. 4 seconden) tot de LED tweemaal knippert.
7. Voert u met de cijfertoetsen van uw afstandsbediening de eerste code van de lijst (bv voor Sony) in.
8. De LED zal tweemaal knippen, om weer te geven dat de code werd geaccepteerd.
9. Richt nu de afstandsbediening op uw CD-PLAYER en druk de  toets. Uw afstandsbediening is correct ingesteld, wanneer uw CD-PLAYER uitschakelt.
10. Indien uw CD-PLAYER niet reageert en/of niet correct reageert, herhaal de stappen 3 tot 8 en voer de volgende code uit de lijst in.
11. Als geen van de vermelde codes uw CD-PLAYER regelt, maakt u gebruik van het „Zenderzoeksysteem“ van uw afstandsbediening.

Eenvoudige instelling om uw TUNER (RADIO) te bedienen

Om de afstandsbediening op uw TUNER in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw CD-PLAYER. Volg de stappen 1 tot 10 en maak gebruik van de  toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van CD-PLAYER het woord TUNER.

Eenvoudige instelling om uw TAPE (CASSETTEDECK) te bedienen

Om de afstandsbediening op uw TAPE in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw CD-PLAYER. Volg de stappen 1 tot 10 en maak gebruik van de  toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van CD-PLAYER het woord TAPE.

Eenvoudige instelling om uw AMPLIFIER (VERSTERKER) te bedienen

Om de afstandsbediening op uw AMPLIFIER in te stellen, gaat u op dezelfde manier te werk als bij de instelling van uw CD-PLAYER. Volg de stappen 1 tot 10 en maak gebruik van de  toets op uw afstandsbediening en lees in plaats van CD-PLAYER het woord AMPLIFIER.

Zenderzoeksysteem

Indien de eenvoudige invoer voor de instelling van de afstandsbediening op uw toestellen niet succesvol was, maak dan gebruik van het automatisch zenderzoeksysteem:

- Vergewist u zich dat 2 nieuwe batterijen zijn ingelegd (zie stap 1 bij de eenvoudige code-invoer).
- Schakelt u uw televisie in. Op het moment dat u doorgaat met het automatisch zoeken naar de juiste code dient u uw apparaat (Video, DVD, CD of cassette speler) aan te zetten en een Video, DVD, CD, of cassette af te spelen. (Normaal gezien met behulp van de Play knop op uw apparaat)
- Druk de **TV** toets op uw afstandsbediening (ca. 4 seconden) tot de LED tweemaal knippert.
- Voer met de cijfertoetsen de code **0 0 1** in. De LED knippert tweemaal.
- Druk en houd de **▶** toets tot uw TELEVISIE uitschakelt. Dit kan tot en met 15 minuten duren (bij gebruik van het zenderzoeksysteem in het VCR, DVD, CD of TAPE-bereik drukt u de **▶** toets en in het TUNER-bereik de toets **▶** zonder onderbreking).
- Nu drukt u de **TV** toets op uw afstandsbediening nogmaals tot de LED tweemaal knippert.
- Indien zich uw TELEVISIE niet correct laat bedienen, herhaal stap B tot F. Een herhaalde start van het zender zoekprogramma begint met het laatst opgeslagen codenummer. Heeft u alstublieft geduld, het kan zijn, dat u een groot aantal van codes moet doorzoeken, alvorens u een passende code voor uw toestel vindt.

Zenderzoekprogramma voor VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER en AMP

Om het zender zoekprogramma in het VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER of AMP-bereik uit te voeren, gaat u op dezelfde manier te werk als bij het zender zoekprogramma voor TV. Volg de stappen A tot G en maakt gebruik van de toetsen

TV / **SAT** of **DVD** resp. **SHIFT** en **CD** / **SHIFT** en **TAPE** / **SHIFT** en **TUNER** of **SHIFT** en **AMP** voor het desbetreffende toestel.

In stap E maakt u gebruik voor SAT en AMP van de **▶** toets voor VCR, DVD, CD en TAPE van de **▶** toets en voor TUNER van de toets **▶**.

Uitlezen van de ingestelde codes

Indien u de afstandsbediening met behulp van het code-zoekprogramma heeft ingesteld of de code niet meer weet, kunt u de actueel ingestelde code uitlezen.

- Druk de **TV** toets op uw afstandsbediening (ca. 4 seconden) tot de LED tweemaal knippert.
- Voer de code **0 0 2** met de cijfertoetsen in. De LED knippert tweemaal.
- Druk **1** en tel mee, hoe vaak de LED knippert, dit is het laatste cijfer.
- Druk **2** en let op de LED; dit is het tweede cijfer. (Bij 0 knippert de LED niet)
- Druk **3** en let op de LED; dit is het derde cijfer. (Bij 0 knippert de LED niet)
- U kunt de stappen C, D en E willekeurig vaak herhalen.

Voor het uitlezen van de actueel ingestelde code in het VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER of AMP bereik gaat u op dezelfde manier te werk dan bij het uitlezen in het TV-bereik. Voer de stappen A tot F uit en maak gebruik van de **VCR**, **SAT**, **DVD**, **CD**, **TAPE**, **TUNER** of **AMP** toetsen.

Noteert u zich het uitgelezen codenummer.

Programmeren van het AUX-niveau

U heeft met uw afstandsbediening de mogelijkheid een tweede televisie, videorecorder, satellietenontvanger/kabelbox, Cd-player, cassettedeck (TAPE), radio (TUNER) of versterker (AMPLIFIER) te sturen (al naar uitvoering). Om uw afstandsbediening op een tweede toestel in te stellen, gaat u op de volgende manier te werk:

- Druk de **AUX** toets tot de LED tweemaal knippert.
- Druk de **TV** toets voor een tweede televisie, de **VCR** toets voor een tweede videorecorder, de **SAT** toets voor een tweede satellietenontvanger of kabelbox, de **SHIFT** en de **CD** toets voor een tweede Cd-player, de **SHIFT** en de **TAPE** toets voor een tweede cassettedeck, de **SHIFT** en de **TUNER** toets voor een tweede tuner of de **SHIFT** en de **AMP** toets voor een tweede versterker.
- Voer met de cijfertoetsen een codenummer met drie cijfers uit de lijst in.
- De LED zal tweemaal knipperen, om weer te geven, dat de code werd geaccepteerd.

Extra functies van uw afstandsbediening

Lichtsterkte / Kleur / Contrast / enz.

Instelling van lichtsterkte / kleur / contrast / bas / hoogtes / balans bij uw televisie met uw afstandsbediening:

Afstandsbediening:

- Vergewist u zich dat uw afstandsbediening in het TV-niveau is (druk **TV**).
- Druk de **SHIFT** toets.
- Druk binnen 5 seconden:
 - Lichtsterkte.
 - Kleur.
 - Contrast.
 - Hoogte.
 - Bas.
 - Balance.
- Maak gebruik van de **VOL+** en **VOL-** toetsen om uw televisie in te stellen.
- Na 5 seconden zal uw afstandsbediening in de normale toestand terug schakelen en u kunt weer de programmakeuze uitvoeren.

OK toets

- TV-niveau De basisinstellingen van uw TELEVISIE worden geactiveerd
- TV-niveau / Menu Bedieningstoets voor instellingen
- VCR-niveau Opnametoets (tweemaal indrukken)
- SAT-niveau Bevestigingstoets voor instellingen
- DVD-niveau Bevestigingstoets voor instellingen
- TAPE-niveau Opnametoets (tweemaal indrukken)

Noteert u zich de codenummers (3 cijfers) van uw toestellen voor toekomstige instellingen, omdat u uw afstandsbediening (al naar model) na een batterijwissel eventueel opnieuw moet programmeren.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			

Index

GB	USER MANUAL	2 - 5
DK	BRUGERVEJLEDNING	6 - 9
S	BRUKSANVISNING	10 - 13
FIN	KÄYTTÖOHJE	14 - 17
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	18 - 21
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	22 - 25
H	KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	26 - 29

UNIVERSAL REMOTE CONTROL

Thank you for purchasing this universal remote control. Before using the remote you will need to insert 2 type "AAA" batteries (not included) in the battery compartment ensuring that you follow the polarity shown on the inside. You can now use your remote control to operate up to 9 different devices (depending on the model) including a TV, video recorder, DVD player, satellite or cable receiver, CD player, tuner (radio), tape recorder and amplifier. If your remote control is equipped with an AUX key (not standard on all models) then you can also use it to control a second TV set, video recorder, satellite receiver and/or cable box, CD player, tuner, tape recorder or amplifier!

Easy programming for the control of your TV SET

1. Insert 2 new 1.5V alkaline batteries of type "AAA/LR03". Observe battery polarity as indicated in the battery compartment.
2. Switch on your TV SET.
3. In the enclosed code list, find your TV brand or manufacturer (e.g. Sony).
4. Beside the manufacturer's name, you will find one or more 3-digit codes. These codes must be entered into the remote to enable it to work with your particular TV set.
5. Press the **(TV)** key on the remote control for approximately 4 seconds until the LED flashes twice.
6. After seeing the 2 flashes and within 5 seconds, enter the 3-digit numerical code from the list.
7. After entering the code the LED will flash twice indicating that the code has been accepted.
8. Point the remote control towards your TV and press the **(C)** key. If your TV does not respond by going into Stand-By mode then repeat steps 3 to 8 and enter the next code in the list.
9. If your TV goes into Stand-By mode when the **(C)** key pressed then your remote control has found a compatible code. Next test all of the other function buttons. If certain functions are not working correctly then restart the process moving onto the next code number as this may well improve the situation.
10. If the codes in the list fail to operate your TV then next move onto the automatic code scan function (see below).

Easy programming for the control of your VIDEO RECORDER

To programme the remote control to operate your VIDEO RECORDER, proceed as described above for the television set. Complete steps 1 to 10 using the **(VR)** key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the VIDEO RECORDER section and not the TV section.

Easy programming for the control of your SATELLITE RECEIVER

To programme the remote control to operate your SATELLITE RECEIVER or CABLE BOX, proceed as described for the television set. Complete steps 1 to 10 using the **(SR)** key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the SATELLITE section and not the TV section.

Easy programming for the control of your DVD PLAYER

To programme the remote control to operate your DVD PLAYER, proceed as described for the television set. Complete steps 1 to 10 using the **(DR)** key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the DVD section and not the TV section.

Easy programming for the control of your CD PLAYER

To programme the remote control to operate your CD PLAYER, proceed as described for the television set. Complete steps 1 to 10 except you must first press and release the **(SR)** key followed by holding down the **(D)** key. Please ensure that you refer to the codes listed under the CD section and not the TV section.

Easy programming for the control of your TUNER (RADIO)

To programme the remote control to operate your TUNER, proceed as described for the CD PLAYER but using the **(TR)** key instead of the CD key. Please ensure that you refer to the codes listed under the TUNER section and not the CD PLAYER section.

Easy programming for the control of your TAPE RECORDER (TAPE DECK)

To programme the remote control to operate your TAPE RECORDER, proceed as described for the CD PLAYER but using the **(TR)** key instead of the CD key. Please ensure that you refer to the codes listed under the TAPE section and not the CD PLAYER section.

Easy programming for the control of your AMPLIFIER

To programme the remote control to operate your AMPLIFIER, proceed as described for the CD PLAYER. Complete steps 1 to 10, using the **(TR)** key on your remote control. Please ensure that you refer to the codes listed under the AMPLIFIER section and not CD PLAYER section.

Code scan

If programming using the codes in the enclosed list failed to work then you must next try the automatic code scan.

- A. Ensure that the remote control is equipped with 2 new batteries (see step one of easy programming procedure).
- B. Switch on your TV SET. When using the automatic scan function for the VCR, DVD, CD or TAPE, switch on your device, insert a video tape, DVD, CD or tape cassette and put the unit into 'Play mode' i.e. the VCR tape etc is running.
- C. Press the **(TV)** key of your remote control for approx. 4 seconds until the LED flashes twice.
- D. After seeing the 2 flashes and within 5 seconds, enter the code **(0)(0)(0)**. After entering the code the LED will flash twice indicating that the code has been accepted
- E. Press and hold the **(C)** key until your TV switches off. Please note that this process might take up to 15 minutes. During the automatic scanning you can remove your finger or change hands provided it is replaced within 8 seconds. If left off of the key for more than 8 seconds then the remote will revert back to its normal mode. If your TV switches into Stand-By mode during the automatic process then immediately remove your finger from the **(C)** key and then press and release the **(TV)** key until the LED flashes twice, this will then store the code that the remote has found
- F. In some cases during the automatic scanning search the remote control might find several codes that appear to operate your TV etc, however, if some of the buttons fail to work properly then it's possible the remote has found a partially compatible code. In such cases you will need to restart the automatic scanning process (steps B. to F.) until a better code is found. Please note that once the automatic process is restarted, the remote continues from the last stored code and not at the beginning of code database.
 - To complete a code scan for the VCR, DVD, CD or TAPE, follow the procedure above but use the **(C)** key and not the **(TV)** key
 - To complete a code scan for the TUNER, follow the procedure above but use the key **(2)**

Code scan for VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER and AMP

To complete a code scan for VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER or AMP, proceed as described for a TV code scan. Complete above steps A to G, using keys

VCR / SAT or DVD, or
SHIFT and CD / SHIFT and TAPE / SHIFT and TUNER or SHIFT and AMP respectively.

At step E,

for SAT and AMP, press the **OK** key;

for VCR, DVD, CD and TAPE, press the **ENTER** key, and

for TUNER, press key **2**.

Finding out what code number you are using

If you have programmed your remote control by means of the automatic code scan, or if you have forgotten the code you have stored then the following procedure will replay the codes being used.

- Press the **TV** key of your remote control for approx. 4 seconds until the LED flashes twice.
- Enter code **0 0 2**, using the numerical keys. The LED flashes twice.
- Press key **1** and count the number of LED flashes. This number corresponds to the first digit of the code.
- Press key **2** and count the number of LED flashes. This number corresponds to the second digit of the code (if the digit is 0, the LED does not flash).
- Press key **3** and count the number of LED flashes. This number corresponds to the third digit of the code (if the digit is 0, the LED does not flash).
- Steps C, D and E can be repeated as often as necessary.

To read the currently used code for the control of a VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER or AMP device, proceed as described above for your TV SET. Complete steps A to F, pressing the **VCR**, **SAT**, **DVD**, **CD**, **TAPE**, **TUNER** or **AMP** key respectively.

Write down the code number as indicated by the LED.

Programming for AUX devices

If the remote you have purchased has a separate AUX key then this can be used to operate a second TV set, video recorder, satellite receiver/cable box, CD player, tape recorder, tuner or amplifier. To program your remote control for a second device, proceed as follows:

- Press the **AUX** key of your remote control until the LED flashes twice.
- Press
 - TV** key for a second TV set,
 - VCR** key for a second video recorder,
 - SAT** key for a second satellite receiver or cable box,
 - keys **SHIFT** and **CD** for a second CD player,
 - keys **SHIFT** and **TAPE** for a second tape recorder,
 - keys **SHIFT** and **TUNER** for a second tuner,
 - keys **SHIFT** and **AMP** for a second amplifier.
- On the numerical keypad, enter a 3-digit code from the enclosed list.
- The LED flashes twice, indicating that the code has been accepted.

Special functions of your remote control

Brightness / Colour / Contrast / etc.

Adjusting brightness / colour / contrast / bass / tremble / balance at your TV set, using the universal remote control:

- Ensure that your remote control is set to TV (press **TV** key).
- Press the **SHIFT** key.
- Within 5 seconds, press
 - 1** for brightness, **2** for colour,
 - 3** for contrast, **4** for tremble,
 - 5** for bass, **6** for balance.
- To adjust the settings use the **VOL+** and **VOL-** keys.
- After 5 seconds, your remote control returns to standard mode for the selection of channels.

OK key

- At TV level The basic settings of your TV SET are activated
- At TV level / menu Confirmation key for settings
- At VCR level Record button (press key twice)
- At SAT level Confirmation key for settings
- At DVD level Confirmation key for settings
- At TAPE level Record button (press key twice)



Please write down the 3-digit codes of your devices for future reference. Depending on the remote control model, you might have to reprogram me the universal control device after a battery change.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


UNIVERSALFJERNBETJENING

Tilføj med dit valg af netop denne fjernbetjening. Nu mangler du blot at indsætte 2 batterier af typen "AA" (medfølger ikke), så kan du betjene op til 9 forskellige apparater (alt efter model) med fjernbetjeningen: tv, video, dvd-afspiller, satellitmodtager eller kabelboks, cd-afspiller, tuner (radio), tape (kassettedeck), amplifier (forstærker). Hvis din fjernbetjening desuden er udstyret med "AUX-niveau" (alt efter model), kan du oven i købet betjene et ekstra tv, en video, satellitmodtager og/eller kabelboks, cd-afspiller, tuner, båndoptager eller forstærker!

Enkel indstilling for at betjene dit tv-apparat

1. Indsæt 2 nye 1,5V alkaliske batterier af typen AAA/LR03 i din fjernbetjening. Vær opmærksom på mærkerne i batterirummet.
2. Tænd for dit tv-apparat.
3. Find navnet på fabrikanten af dit tv-apparat (f.eks. Sony) i den vedlagte kodeliste.
4. Ved siden af fabrikantens navn finder du et eller flere 3-cifrede kodenumre, som du skal indtaste.
5. Tryk på tasten  på din fjernbetjening (i ca. 4 sekunder), indtil LED'en blinker to gange.
6. Indtast den første 3-cifrede kode fra listen (f.eks. for Sony) med taltasterne.
7. LED-lampen blinker to gange for at vise, at koden er godkendt.
8. Ret nu fjernbetjeningen mod dit TV-APPARAT, og tryk på tasten . Hvis du dermed har slukket dit tv-apparat, er din fjernbetjening indstillet rigtigt.
9. Hvis dit TV-APPARAT ikke reagerer og/eller ikke reagerer rigtigt, skal du gentage trin 3. - 8. og indtaste den næste 3-cifrede kode fra listen.
10. Hvis ingen af de angivne koder styrer dit TV-APPARAT, skal du benytte din fjernbetjenings "søgefunktion".


Enkel indstilling for at betjene din VIDEOOPTAGER

For at indstille fjernbetjeningen til din VIDEOOPTAGER skal du benytte samme fremgangsmåde som ved indstilling af dit tv-apparat. Følg trin 1. - 10., benyt tasten  på din fjernbetjening, og læs ordet VIDEOOPTAGER i stedet for TV-APPARAT.

Enkel indstilling for at betjene din SATELLITMODTAGER




For at indstille fjernbetjeningen til din SATELLITMODTAGER eller KABELBOKS skal du benytte samme fremgangsmåde som ved indstillingen af dit tv-apparat. Følg trin 1. - 10., benyt tasten  på din fjernbetjening, og læs ordet SATELLITMODTAGER i stedet for TV-APPARAT.

Enkel indstilling for at betjene din DVD-PLAYER


For at indstille fjernbetjeningen til din DVD-PLAYER skal du benytte samme fremgangsmåde som ved indstillingen af dit tv-apparat. Følg trin 1. - 10., benyt tasten  på din fjernbetjening, og læs ordet DVD-AFSPILLER i stedet for TV-APPARAT.

Enkel indstilling for at betjene din CD-AFSPILLER


Indstillingen af din CD-AFSPILLER er næsten identisk med indstillingen af dit tv-apparat:

1. Indsæt 2 nye 1,5V alkaliske batterier af typen AAA/LR03 i din fjernbetjening. Vær opmærksom på mærkerne i batterirummet.
2. Tænd for din CD-AFSPILLER.
3. Find navnet på fabrikanten af din CD-AFSPILLER (f.eks. Sony) i den vedlagte kodeliste.
4. Ved siden af fabrikantens navn finder du et eller flere 3-cifrede kodenumre, som du skal indtaste.
5. Tryk kort på tasten .
6. Tryk på tasten  (i ca. 4 sekunder), indtil LED'en blinker to gange.
7. Indtast den første 3-cifrede kode fra listen (f.eks. for Sony) med taltasterne på din fjernbetjening.
8. LED'en blinker to gange for at vise, at koden er godkendt.
9. Ret nu fjernbetjeningen mod din CD-AFSPILLER, og tryk på tasten . Hvis du dermed har slukket din CD-AFSPILLER, er din fjernbetjening indstillet rigtigt.
10. Hvis din CD-AFSPILLER ikke reagerer og/eller ikke reagerer rigtigt, skal du gentage trin 3. - 8. og indtaste den næste 3-cifrede kode fra listen.
11. Hvis ingen af de angivne koder styrer din CD-AFSPILLER, skal du benytte din fjernbetjenings "søgefunktion".


Enkel indstilling for at betjene din TUNER (RADIO)

For at indstille fjernbetjeningen til din TUNER, skal du benytte samme fremgangsmåde som ved indstillingen af din CD-AFSPILLER. Følg trin 1. - 10., benyt tasten  på din fjernbetjening, og læs ordet TUNER i stedet for CD-AFSPILLER.

Enkel indstilling for at betjene din TAPE (KASSETTEDECK)









For at indstille fjernbetjeningen til din TAPE skal du benytte samme fremgangsmåde som ved din CD-AFSPILLER. Følg trin 1. - 10., benyt tasten  på din fjernbetjening, og læs ordet TAPE i stedet for CD-AFSPILLER.

Enkel indstilling for at betjene din AMPLIFIER (FORSTÆRKER)

For at indstille fjernbetjeningen til din AMPLIFIER skal du benytte samme fremgangsmåde som ved din CD-AFSPILLER. Følg trin 1. - 10., benyt tasten  på din fjernbetjening, og læs ordet AMPLIFIER i stedet for CD-PLAYER.

Søgning

Hvis det ikke lykkes at indstille apparatet ved hjælp af den enkle indtastning, skal du benytte den automatiske søgning:

- A. Forvis dig om, at der er indsat 2 nye batterier (se trin 1. under den enkle kodeindtastning).
- B. Tænd for dit tv-apparat. Ved søgning i området VCR, DVD, CD eller TAPE skal du tænde apparatet og starte gengivelsen af et videobånd, en dvd, en cd eller et kassetdebånd. (Normalt ved hjælp af funktionen "Play" på dit apparat)
- C. Tryk på tasten  på din fjernbetjening (i ca. 4 sekunder), indtil LED'en blinker to gange.
- D. Indtast koden    ved hjælp af taltasterne. LED'en blinker to gange.
- E. Tryk på tasten , og hold tasten nede, til dit TV-APPARAT er slukket. Dette kan tage op til 15 minutter (ved anvendelse af søgefunktionen i området VCR, DVD, CD eller TAPE skal du trykke på tasten  og i området TUNER på tasten  uden afbrydelse).
- F. Tryk nu igen på tasten  på din fjernbetjening, indtil LED'en blinker to gange.
- G. Hvis dit TV-APPARAT ikke kan betjenes rigtigt, skal du gentage trin B. - F. En ny søgning starter med det senest lagrede kodenummer. Vær tålmodig, det er muligt, at du skal gennemse og et stort antal koder, for du finder en passende kode til dit apparat.

Søgning for VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER og AMP

For at gennemføre søgningen i området VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER eller AMP skal du benytte samme fremgangsmåde som ved søgning for TV.

Følg trin A - G., og benyt tasterne

(**TV**) / (**SAT**) eller (**DVD**) respektive

(**SHIFT**) og (**CD**) / (**SHIFT**) og (**TAPE**) / (**SHIFT**) og (**TUNER**) eller (**SHIFT**) og (**AMP**) for det pågældende apparat.

I trin E. benytter du

tasten (**1**) for SAT og AMP

tasten (**2**) for VCR, DVD, CD og TAPE og

tasten (**3**) for TUNER

Udlæsning af de indstillede koder

Hvis du har indstillet fjernbetjeningen ved hjælp af kodesøgefunktionen, eller du ikke længere kender koden, kan du udlæse den aktuelt indstillede kode.

- Tryk på tasten (**TV**) på din fjernbetjening (i ca. 4 sekunder), indtil LED'en blinker to gange.
- Indtast koden (**1**) (**2**) (**3**) med taltasterne. LED'en blinker to gange.
- Tryk på (**1**), og tæl, hvor mange gange LED'en blinker. Dette er det første ciffer.
- Tryk på (**2**), og hold øje med LED'en, dette er det andet ciffer. (Ved 0 blinker LED'en ikke)
- Tryk på (**3**) og hold øje med LED'en, dette er det tredje ciffer. (Ved 0 blinker LED'en ikke)
- Du kan gentage trin C, D og E så ofte, du ønsker.

For at udlæse de aktuelt indstillede koder i området VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER eller AMP benyttes samme fremgangsmåde som ved udlæsning i området TV. Udfør trinnene A - F, og benyt tasten (**VCR**), (**SAT**), (**DVD**), (**CD**), (**TAPE**), (**TUNER**) eller (**AMP**).

Noter det udlæste kode-nummer.

Programmering af AUX-niveau

Med din fjernbetjening har du mulighed for at styre et ekstra tv-apparat, en videooptager, satellitmodtager/kabelboks, cd-afspiller, kassettedeck (TAPE), radio (TUNER) eller forstærker (AMPLIFIER) (alt efter udførelse). For at indstille din fjernbetjening til et ekstra apparat skal du benytte følgende fremgangsmåde:

- Tryk på tasten (**AUX**), indtil LED'en blinker to gange.
- Tryk på tasten (**TV**) for et ekstra tv-apparat, tasten (**VCR**) for en ekstra videooptager, tasten (**SAT**) for en ekstra satellitmodtager eller kabelboks, tasterne (**SHIFT**) og (**CD**) for en ekstra cd-afspiller, tasterne (**SHIFT**) og (**TAPE**) for et ekstra kassettedeck, tasterne (**SHIFT**) og (**TUNER**) for en ekstra tuner eller tasterne (**SHIFT**) og (**AMP**) for en ekstra forstærker.
- Indtast et 3-cifret kodenummer fra listen ved hjælp af taltasterne.
- LED'en blinker to gange for at vise, at koden er godkendt.

Fjernbetjeningens specielle funktioner

Lysstyrke / farve / kontrast / osv.

Indstilling af lysstyrke / farve / kontrast / bas / diskant / balance på dit

tv-apparat ved hjælp af fjernbetjeningen:

- Kontroller, at din fjernbetjening er på TV-niveau (tryk på (**TV**)).
- Tryk på tasten (**SHIFT**).
- Tryk i løbet af 5 sekunder på:
 - Lysstyrke
 - Farve
 - Kontrast
 - Diskant
 - Bas
 - Balance
- Benyt tasterne (**VOL+**) og (**VOL-**) for at indstille dit tv-apparat.
- Efter 5 sekunder skifter din fjernbetjening tilbage til den normale tilstand, og du kan igen foretage programvalg.

OK-tast

- TV-niveau: Dit TV-APPARATS grundindstillinger aktiveres.
- TV-niveau / Menu: Tast til godkendelse af indstillinger
- VCR-niveau: Optagetast (tryk to gange)
- SAT-niveau: Tast til godkendelse af indstillinger
- dvd-niveau: Tast til godkendelse af indstillinger
- TAPE-niveau: Optagetast (tryk to gange)



Noter de 3-cifrede kodenumre for dine apparater med henblik på fremtidige indstillinger, da du efter et batteriskift muligvis skal foretage en ny programmering af din fjernbetjening (alt efter model).

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


UNIVERSAL- FJÄRRKONTROLL

Tack för att Ni har valt just denna fjärrkontroll. Er fjärrkontroll behöver nu endast 2 batterier av typen "AAA" (ingår inte) och kan fungera till 9 apparater (beroende på modell): TV, Video, DVD-spelare, Satellitmottagare eller kabelbox, CD-spelare, Tuner (radio), Tape (kassettbandspelare), Amplifier (förstärkare). Om Er fjärrkontroll även är utrustad med ett extra "AUX-tryckknapp" (beroende på modell) så kan Ni få den att fungera till ytterligare en TV, Video, Satellitmottagare och/eller kabelbox, CD-spelare, Tuner, Tape eller Amplifier!


Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er TV-apparat

- Lägg i 2 nya 1,5V alkaliska batterier av typen AAA/LR03 i Er fjärrkontroll; kontrollera att batterierna placeras rätt i batterifacket.
- Slå på Er TV.
- Leta i den bifogade kodlistan efter Er TV:s fabrikat/märke (t ex Sony).
- Bredvid tillverkarens namn hittar ni ett eller flera 3-siffriga kodnummer som ni måste mata in.
- Tryck på  knappen på Er fjärrkontroll (ca. 4 sekunder) tills LED-lampan blinkar två gånger kort efter varandra.
- Mata med sifferknapparna i den första 3-siffriga koden från listan (t ex för Sony).
- LED-lampan blinkar två gånger för att ange att koden har accepterats (att koden finns i kodregistret).
- Rikta nu fjärrkontrollen mot Er TV och tryck på  knappen. Er fjärrkontroll är rätt inställd om TV:en stängs av.
- Om Er TV inte reagerar och/eller om den inte reagerar rätt upprepar Ni steg 3 till 8 och matar in nästa 3-siffriga kod från listan.
- Om ingen av de angivna koderna får Er TV att fungera kan ni använda "Sök"-funktionen på Er fjärrkontroll.


Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er VIDEO

För att ställa in Er VIDEO gör Ni på samma sätt som vid inställningen av Er TV. Följ steg 1 till 10 och använd  knappen på fjärrkontrollen och läs ordet VIDEO i stället för TELEVISION.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er SATELLITMOTTAGARE




För att ställa in Er SATELLITMOTTAGARE eller KABELBOX gör ni på samma sätt som vid inställningen av Er TV. Följ steg 1 till 10 och använd  knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet SATELLITMOTTAGARE i stället för TELEVISION.

Enkel inställning för att betjäna Er DVD-SPELARE


För att ställa in Er DVD-SPELARE gör ni på samma sätt som vid inställningen av Er TV. Följ steg 1 till 10 och använd  knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet DVD-spelare i stället för TELEVISION.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er CD-SPELARE


Att ställa in Er CD-SPELARE går nästan till på samma sätt som inställningen av Er TV:

- Lägg i 2 nya 1,5V alkaliska batterier av typen AAA/LR03 baktill i Er fjärrkontroll; kontrollera att batterierna placeras rätt i batterifacket.
- Slå på Er CD-SPELARE.
- Leta i den bifogade kodlistan efter Er CD-SPELARENS fabrikat/märke (t ex Sony).
- Bredvid tillverkarens namn hittar Ni ett eller flera 3-siffriga kodnummer som Ni måste mata in.
- Tryck helt kort på  knappen.
- Tryck på  knappen (ca. 4 sekunder) tills LED-lampan blinkar två gånger kort efter varandra.
- Mata med sifferknapparna på Er fjärrkontroll i den första 3-siffriga koden från listan (t ex för Sony).
- LED-lampan blinkar kort två gånger för att ange att koden har accepterats (att koden finns i kodregistret).
- Rikta nu fjärrkontrollen mot Er CD-SPELARE och tryck på  knappen. Er fjärrkontroll är rätt inställd om Er CD-SPELARE stängs av.
- Om Er CD-SPELARE inte reagerar och/eller inte reagerar rätt upprepar Ni steg 3 till 8 och matar in nästa 3-siffriga kod från listan.
- Om ingen av de angivna koderna får Er CD-SPELARE att fungera kan Ni använda "Sök"-funktionen på Er fjärrkontroll.


Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen Er TUNER (RADIO)

För att ställa in Er TUNER gör Ni på samma sätt som vid inställningen av Er CD-PLAYER. Följ steg 1 till 10 och använd  knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet TUNER i stället för CD-SPELARE.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er TAPE (KASSETTBANDSPELARE)









För att ställa in Er TAPE gör Ni på samma sätt som vid inställningen av Er CD-SPELARE. Följ steg 1 till 10 och använd  knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet TAPE i stället för CD-SPELARE.

Enkel inställning för att använda fjärrkontrollen till Er AMPLIFIER (FÖRSTÄRKARE)

För att ställa in Er AMPLIFIER gör Ni på samma sätt som vid inställningen av Er CD-SPELARE. Följ steg 1 till 10 och använd  knappen på Er fjärrkontroll och läs ordet AMPLIFIER i stället för CD-SPELARE.

Sökfunktionen

Om inmatningen på Er fjärrkontroll för att ställa in apparaterna inte lyckades kan Ni använda Er av den automatiska sökfunktionen:

- Försäkra Er om att Ni lagt i 2 nya batterier (se steg 1 för den enkla kodinmatningen).
- Koppla in Er TV. Vid sökning för VCR, DVD, CD eller TAPE kopplar Ni in apparaten och startar en videokassett, DVD, CD eller ett band. (I normalfall är detta play-funktionen på Er apparat)
- Tryck på  knappen på Er fjärrkontroll (ca 4 sekunder) tills LED-lampan blinkar kort två gånger.
- Mata med sifferknapparna i koden   . LED-lampan blinkar kort två gånger.
- Tryck på och håll ner  knappen tills Er TV-apparat stängs av. Detta kan ta upp till 15 minuter. (Vid användning av sökfunktionen för VCR, DVD, CD eller TAPE trycker Ni på  knappen och för TUNER på knapp  utan avbrott).
- Nu trycker Ni en gång till på  knappen på Er fjärrkontroll tills LED-lampan blinkar kort två gånger.
- Om TV:en inte fungerar riktigt upprepar Ni steg B till F. Sökningen börjar på nytt med det senast lagrade kodnumret. Ha tålmod för det kan hända att Ni måste söka igenom ett stort antal koder innan Ni hittar en passande kod för Er apparat.

Sökning för VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER och AMP

För att genomföra sökningen för VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER eller AMP gör Ni på samma sätt som vid sökningen för TV:en. Följ steg A till G och använd knapparna

TV / **SAT** eller **DVD** resp.

SHIFT och **CD** / **SHIFT** och **TAPE** / **SHIFT** och **TUNER** eller **SHIFT** och **AMP** för respektive apparat.

I steg E använder Ni

1 knappen för SAT och AMP

2 knappen för VCR, DVD, CD och TAPE

och för TUNER knapp **3**

Att Avläsa den inställda koden

Om Ni har ställt in fjärrkontrollen med hjälp av sökfunktionen eller har glömt koden kan Ni läsa av den just inställda koden.

- Tryck på **TV** knappen på Er fjärrkontroll (ca. 4 sekunder) tills LED-lampan blinkar kort två gånger.
- Mata in kod **1** **2** **3** med sifferknapparna. LED-lampan blinkar två gånger.
- Tryck på **1** och räkna hur ofta LED-lampan blinkar; detta är den första siffran.
- Tryck på **2** och ge akt på LED-lampan; detta är den andra siffran. (Vid 0 blinkar inte LED-lampan)
- Tryck på **3** och ge akt på LED-lampan; detta är den tredje siffran. (Vid 0 blinkar inte LED-lampan)
- Ni kan upprepa steg C, D och E så ofta Ni vill.

För att läsa av den just inställda koden för VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER eller AMP gör Ni på samma sätt som vid avläsningen för TV. Genomför steg A till F och använd **VCR**, **SAT**, **DVD**, **CD**, **TAPE**, **TUNER** eller **AMP** knappen.

Skriv upp de avlästa kodnumren.

Programmering på AUX-nivån

Ni har möjlighet att med Er fjärrkontroll styra ytterligare en TV, Video, Satellitmottagare/kabelbox, CD-spelare, Kassetbandspelare (TAPE), Radio (TUNER) eller Förstärkare (AMPLIFIER) (beroende på utförande). För att ställa in Er fjärrkontroll mot ytterligare en apparat gör Ni enligt följande:

- Tryck på **AUX** knappen tills LED-lampan blinkar kort två gånger.
- Tryck på
 - TV** knappen för ytterligare en TV
 - VCR** knappen för ytterligare en Video,
 - SAT** knappen för ytterligare en Satellitmottagare eller kabelbox,
 - SHIFT** och **CD** knappen för ytterligare en CD-spelare,
 - SHIFT** och **TAPE** knappen för ytterligare en Kassetbandspelare,
 - SHIFT** och **TUNER** knappen för ytterligare en Tuner eller
 - SHIFT** och **AMP** knappen för ytterligare en Förstärkare.
- Mata med sifferknapparna in ett 3-siffrigt kodnummer från listan.
- LED-lampan blinkar kort två gånger för att ange att koden har accepterats (finns i kodregistret).

Specialfunktioner på Er fjärrkontroll

Ljusstyrka / färg / kontrast / osv.

Inställning av ljusstyrka / färg / kontrast / bas / diskant / balans på Er TV med fjärrkontrollen

- Se till att fjärrkontrollen befinner sig i TV-läget (tryck på **TV**).
- Tryck på **SHIFT** knappen.
- Tryck inom 5 sekunder på:
 - 1** Ljusstyrka. **2** Färg.
 - 3** Kontrast. **4** Diskant.
 - 5** Bas. **6** Balans.
- Använd **VOL+** och **VOL-** knapparna för att ställa in TV:en.
- Efter 5 sekunder kopplar fjärrkontrollen tillbaka till normaltilståndet och Ni kan åter välja program.

OK knapp

- TV-läge grundinställningarna för Er TV aktiveras
- TV-läge / meny bekräftelseknapp för inställningar
- VCR-läge inspelningsknapp (tryck två gånger)
- SAT-läge bekräftelseknapp för inställningar
- DVD-läge bekräftelseknapp för inställningar
- TAPE-läge inspelningsknapp (tryck två gånger)



Notera nedan de 3-siffriga kodnumren för Era apparater för framtida inställningar eftersom Er fjärrkontroll (beroende på modell) eventuellt måste omprogrammeras efter batteribyte.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


UNIVERSAL KAUKO-OHJAIN

Paljon kiitoksia, että olet päättänyt ostopäätöstä tehdessä juuri tähän kaukosäätimeen. Kaukosäätimeen tarvitset vain 2 kpl "AAA"-tyypin paristoja (ei sisälly toimitukseen), ja sen jälkeen voit ohjata sillä jopa 9:ää laitetta (ohjaimen mallista riippuen): televisio, videonauhuri, DVD-soitin, satelliittivastaanotin tai kaapeliviritin, CD-soitin, viritin (radio), nauhuri (kasettidekki), vahvistin. Jos kaukosäädin on varustettu myös lisä-"AUX"-lla (ohjaimen mallista riippuen), voit käyttää jopa toista televisiota, videonauhuria, satelliittivastaanotinta ja/tai kaapeliviritintä, CD-soitinta, viritintä, nauhuriä tai vahvistintä!


Yksinkertainen asetus TELEVISION käyttöön

- Laita 2 uutta 1,5V AAA/LR03-tyypin alkaliparistoa kaukosäätimeen; otta huomioon paristokotelossa olevat merkinnät.
- Kytke TELEVISIO päälle.
- Etsi liitteenä olevasta koodiluettelosta TELEVISION valmistajan nimi (esim. Sony).
- Valmistajan nimen vieressä on yksi tai useampia 3-numeroisia koodinumeroita, jotka sinun on syötettävä ohjaimen.
- Paina kaukosäätimen -painiketta (n. 4 sekuntia), kunnes LED välähtää kahdesti.
- Anna numeropainikkeilla ensimmäinen 3-numeroinen koodi luettelosta (esim. Sony:n).
- LED-valo välähtää kahdesti osoittaen, että koodi on hyväksytty.
- Suuntaa nyt kaukosäädin TELEVISIOTA kohden ja paina -painiketta. Kaukosäädin on oikein säädetty, jos televisio kytketty pois päältä.
- Jos TELEVISIO ei reagoi ja/tai jos se ei reagoi oikein, toista vaiheet 3. - 8. ja anna seuraava 3-numeroinen koodi luettelosta.
- Jos mikään annetuista koodista ei ohjaa TELEVISIOTA, käytä kaukosäätimen "hakutoimintoa".


Yksinkertainen asetus VIDEONAUHURIN (VCR) käyttöön

Menetelle VIDEONAUHURIN kaukosäätimen asetuksessa kuten television kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen -painiketta ja lue sanan TELEVISIO asemesta VIDEONAUHURI.

Yksinkertainen asetus SATELLIITTIVASTAANOTTIMEN käyttöön




Menetelle SATELLIITTIVASTAANOTTIMEN tai KAAPELIVIRITTIMEN kaukosäätimen asetuksessa kuten television kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen -painiketta ja lue sanan TELEVISIO asemesta SATELLIITTIVASTAANOTIN.

Yksinkertainen asetus DVD-SOITTIMEN käyttöön


Menetelle DVD-SOITTIMEN kaukosäätimen asetuksessa kuten television kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen -painiketta ja lue sanan TELEVISIO asemesta DVD-SOITIN.

Yksinkertainen asetus CD-SOITTIMEN käyttöön


CD-SOITTIMELLE asetus on lähes samanlainen kuten television kohdalla:

- Laita 2 uutta 1,5V AAA/LR03-tyypin alkaliparistoa kaukosäätimen takaosaan; otta huomioon paristokotelossa olevat merkinnät.
- Kytke CD-SOITIN päälle.
- Etsi liitteenä olevasta koodiluettelosta CD-SOITTIMEN valmistajan nimi (esim. Sony).
- Valmistajan nimen vieressä on yksi tai useampia 3-numeroisia koodinumeroita, jotka on syötettävä ohjaimen.
- Paina lyhyesti -painiketta.
- Paina -painiketta (n. 4 sekuntia), kunnes LED välähtää kahdesti.
- Anna kaukosäätimen numeropainikkeilla ensimmäinen 3-numeroinen koodi luettelosta (esim. Sony:n).
- LED välähtää kahdesti osoittaen, että koodi on hyväksytty.
- Suuntaa nyt kaukosäädin CD-SOITINTA kohden ja paina -painiketta. Kaukosäädin on oikein säädetty, jos CD-SOITIN kytketty pois päältä.
- Jos CD-SOITIN ei reagoi ja/tai jos se ei reagoi oikein, toista vaiheet 3. - 8. ja anna seuraava 3-numeroinen koodi luettelosta.
- Jos mikään annetuista koodista ei ohjaa CD-SOITINTA, käytä kaukosäätimen "hakutoimintoa".


Yksinkertainen asetus VIRITTIMEN (RADIO) käyttöön

Menetelle kaukosäätimen VIRITTIMELLE asettamiseksi kuten CD-SOITTIMEN kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen -painiketta ja lue CD-SOITTIMEN asemesta sanaksi VIRITIN.

Yksinkertainen asetus NAUHURIN (KASETTIDEKKI) käyttöön







Menetelle kaukosäätimen NAUHURILLE asettamiseksi kuten CD-SOITTIMEN kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen -painiketta ja lue CD-SOITTIMEN asemesta sanaksi NAUHURI.

Yksinkertainen asetus VAHVISTIMEN käyttöön

Menetelle kaukosäätimen VAHVISTIMELLE asettamiseksi kuten CD-SOITTIMEN kohdalla. Seuraa vaiheita 1. - 10. ja käytä kaukosäätimen -painiketta ja lue CD-SOITTIMEN asemesta sanaksi VAHVISTIN.

Hakutoiminto

Jos 3-numeroisten koodien syöttö ei tuota tulosta kaukosäätimen asettamiseksi laitteelle, käytä automaattista hakutoimintoa:

- Varmista, että 2 uutta paristoa on asettu paikalleen, otta huomioon paristokotelossa olevat merkinnät.
- Kytke televisio päälle. Kytke hakutoiminnossa VIDEO:n, DVD:n, CD:n tai NAUHURIN virta päälle ja käynnistä videokasetin, DVD- tai CD-levyn tai äänikasetin toisto. (Normaalitapauksessa tämä on laitteen Play-toiminto).
- Paina kaukosäätimen -painiketta (n. 4 sekuntia), kunnes LED välähtää kahdesti.
- Syötä numeropainikkeilla koodi . LED välähtää kahdesti.
- Paina ja pidä -painiketta alhaalla, kunnes TELEVISIO kytketty pois päältä. Tämä voi kestää jopa 15 minuuttia (VIDEO:n, DVD:n, CD:n tai NAUHURIN hakutoiminnon käytön yhteydessä paina -painiketta ja VIRITTIMEN yhteydessä painiketta  ilman keskeytystä).
- Paina nyt kaukosäätimen -painiketta vielä kerran, kunnes LED välähtää kahdesti.
- Jos TELEVISIO ei toimi oikein, toista vaiheet B. - F. Uusi hakutoimintoon käynnistys alkaa viimeksi tallennetulla koodinumerolla. Ole kärsivällinen, sillä voi käydä niin, että on etsittävä suuri määrä koodia ennen kuin laitteelle sopiva koodi löytyy.

VIDEO:n (VCR), SAT-viritimen, DVD:n, CD:n, NAUHURIN (TAPE), VIRITTIMEN (TUNER) j VAHVISTIMEN (AMP) hakutoiminto

Menettele VIDEO:n, SAT-viritimen, DVD:n, CD:n, NAUHURIN, VIRITTIMEN tai VAHVISTIMEN haun kohdalla kuten TV:n hakutoimintoin kohdalla. Noudata vaiheita A - G. ja käytä painikkeita

⏪ / ⏩ / ⏹ tai ⏸ sekä

⏪ / ⏩ / ⏹ ja ⏸ / ⏹ ja ⏸ tai ⏪ / ⏩ ja ⏸ tai ⏸ ja ⏸ kullekin laitteelle.

Käytä vaiheessa E.

SAT-viritin ja VAHVISTIN: ⏸-painiketta

VIDEO, DVD, CD ja NAUHURI: ⏸-painiketta

VIRITIN: ⏸-painiketta

Asetettujen koodien talteenotto

Jos olet asettanut kaukosäätimen koodihaualla, tai et enää tiedä koodia, voit "lukea" ja kirjoittaa muistiin ohjaimen asetetun koodin.

- Paina kaukosäätimen ⏸-painiketta (n. 4 sekuntia), kunnes LED välähtää kahdesti.
- Syötä numeropainikkeilla koodi ① ② ③. LED välähtää kahdesti.
- Paina ① ja laske mukana, kuinka usein LED välähtää; tämä on ensimmäinen numero.
- Paina ② ja huomioi LED; tämä on toinen numero. (LED ei vilku = luku 0)
- Paina ③ ja huomioi LED; tämä on kolmas numero. (LED ei vilku = luku 0)
- Voit toistaa vaiheet C, D ja E niin usein kuin haluat.

Ohjaimen asetettujen VIDEO:n, SAT-viritimen, DVD/AUX:n, CD:n, NAUHURIN, VIRITTIMEN tai VAHVISTIMEN kohdalla menettele kuten TV:n kohdalla, suorita vaiheet A - F ja käytä ⏪, ⏩, ⏹, ⏸, ⏸, ⏸, ⏸, ⏸ tai ⏸-painiketta.

Merkitse poimitut koodinumerot muistiin.

AUX-ohjelmointi (esim. toinen TV)

Kaukosäätimellä on mahdollista ohjata toista televisiota, videonauhuria, SAT/kaapeli-viritintä, CD-soitinta, kasettidekkiä (TAPE), radiota (TUNER) tai vahvistinta (AMP) (ohjaimen mallista riippuen). Menettele seuraavasti asetettaessa kaukosäädin toiselle laitteelle:

- Paina ⏸-painiketta, kunnes LED välähtää kahdesti.
- Paina toinen televisio: ⏸-painiketta, toinen videonauhuri: ⏪-painiketta, toinen SAT/kaapeli-viritin: ⏩-painiketta, toinen CD-soitin: ⏸ ja ⏸-painiketta, toinen kasettidekki: ⏪ ja ⏩-painiketta, toinen viritin: ⏪ ja ⏩-painiketta tai toinen vahvistin: ⏪ ja ⏸-painiketta.
- Syötä numeropainikkeilla 3-numeroinen koodinumero luettelosta.
- LED välähtää kahdesti osoittaen, että koodi on hyväksytty.

Kaukosäätimen erityistoiminnot

Kirkkaus / väri / kontrasti / jne.

Television kirkkauden / värin / kontrastin / basson / diskantin / balanssin säätäminen

kaukosäätimellä:

- Varmista, että kaukosäädin on TV-tilassa (paina ⏸).
- Paina ⏸-painiketta.
- Paina 5 sekunnin aikana:

kirkkaus: ①	väri: ②
kontrasti: ③	diskantti: ④
basso: ⑤	balanssi: ⑥
- Käytä television äänenvoimakkuuden asettamiseen ⏪ ja ⏩-painikkeita.
- 5 sekunnin kuluttua kaukosäädin kytketty takaisin normaaliin tilaan ja voit suorittaa jälleen ohjelmavalinnan.

OK-painike

- TV-tila: TV:n perussäädöt aktivoidaan
- TV-tilan Menu-valikko: Asetusten vahvistuspainike
- VIDEO-tila: Nauhoituspainike (paina kahdesti)
- SAT-tila: Asetusten vahvistuspainike
- DVD-tila: Asetusten vahvistuspainike
- NAUHURI-tila: Nauhoituspainike (paina kahdesti)



Merkitse laitteesi 3-numeroinen koodinumero muistiin tulevia säätöjä varten, koska paristojen vaihdon jälkeen kaukosäädin (ohjaimen mallista riippuen) on mahdollisesti ohjelmoitava uudelleen.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σας ευχαριστούμε θερμά που επιλέξατε την αγορά αυτού του τηλεχειριστηρίου. Το μόνο που πρέπει να κάνετε πλέον είναι να τοποθετήσετε στο τηλεχειριστήριό σας 2 μπαταρίες τύπου „AAA“ (δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία) για να μπορείτε να χειριστείτε έως και 9 συσκευές (ανάλογα με το μοντέλο): συσκευή τηλεόρασης, συσκευές αναπαραγωγής βίντεο, DVD, δορυφορικό ή καλωδιακό δέκτη, CD-Player, επιλογέα καναλιών Tuner (ραδιοφώνου), Tape (συγκρότημα κασετοφώνου), Amplifier (ενισχυτή). Αν το τηλεχειριστήριό σας είναι εξοπλισμένο με μία λειτουργία „AUX“ (ανάλογα με το μοντέλο) μπορείτε επιπλέον να χειριστείτε και μία δεύτερη συσκευή τηλεόρασης, μία συσκευή αναπαραγωγής βίντεο, ένα δορυφορικό ή καλωδιακό δέκτη, CD-Player, Tuner, Tape, ή Amplifier!


Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό της ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ σας

1. Τοποθετήστε στο τηλεχειριστήριό σας δύο καινούριες αλκαλικές μπαταρίες 1,5V τύπου AAA/LR03. Προσέξτε την πολικότητα στη θήκη των μπαταριών.
2. Ανοίξτε την ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ.
3. Αναζητήστε στη λίστα κωδικών που παρατίθεται το όνομα του κατασκευαστή της ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ σας (π.χ. Sony).
4. Δίπλη στο όνομα του κατασκευαστή αναγράφεται ένας ή περισσότεροι 3ψήφιοι κωδικοί αριθμοί, τους οποίους πρέπει να καταχωρήσετε.
5. Πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριό σας (περ. 4 δευτερόλεπτα) μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η λυχνία LED.
6. Καταχωρήστε με τα αριθμητικά πλήκτρα τον πρώτο 3ψήφιο κωδικό της λίστας (π.χ. για συσκευή Sony).
7. Η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές για να επιβεβαιώσει την αποδοχή του κωδικού.
8. Κρατήστε τώρα το τηλεχειριστήριο προς την ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ και πατήστε το κουμπί . Αν το τηλεχειριστήριό σας ρυθμίστηκε σωστά, η τηλεόραση θα κλείσει.
9. Σε περίπτωση που η ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ δεν αντιδράσει ή αντιδράσει εσφαλμένα, επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 8 και καταχωρήστε τον επόμενο 3ψήφιο κωδικό της λίστας.
10. Σε περίπτωση που κανένας από τους δοθέντες κωδικούς δεν συντονίζει την ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ σας, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία „Αυτόματη Αναζήτηση Κωδικών“ του τηλεχειριστηρίου σας.


Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό της ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΒΙΝΤΕΟ

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριό σας με τη ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΒΙΝΤΕΟ, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο και διαβάστε τη λέξη ΒΙΝΤΕΟ αντί για ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟΥ ΔΕΚΤΗ




Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με το ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟ ΔΕΚΤΗ ή τον ΚΑΛΩΔΙΑΚΟ ΔΕΚΤΗ, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΟΣ ΔΕΚΤΗΣ αντί για ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό της ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ DVD


Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με τη ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ DVD, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ DVD αντί για ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του CD-PLAYER σας


Ο συντονισμός του τηλεχειριστηρίου με το CD-PLAYER είναι περίπου ο ίδιος όπως με αυτόν της τηλεόρασης:

1. Τοποθετήστε στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου σας 2 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες 1,5V τύπου AAA/LR03. Προσέξτε την πολικότητα στη θήκη των μπαταριών.
2. Ενεργοποιήστε το CD-PLAYER σας.
3. Αναζητήστε στη λίστα κωδικών που παρατίθεται το όνομα του κατασκευαστή του CD-PLAYER σας (π.χ. Sony).
4. Δίπλη στο όνομα του κατασκευαστή αναγράφεται ένας ή περισσότεροι 3ψήφιοι κωδικοί αριθμοί, τους οποίους πρέπει να καταχωρήσετε.
5. Πατήστε σύντομα το κουμπί .
6. Πατήστε το κουμπί  (περ. 4 δευτερόλεπτα) μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η λυχνία LED.
7. Καταχωρήστε με τα αριθμητικά πλήκτρα τον πρώτο 3ψήφιο κωδικό της λίστας (π.χ. για συσκευή Sony).
8. Η λυχνία LED θα αναβοσβήνει δύο φορές για να επιβεβαιώσει την αποδοχή του κωδικού.
9. Κρατήστε τώρα το τηλεχειριστήριο προς το CD-PLAYER και πατήστε το κουμπί . Αν το τηλεχειριστήριό σας ρυθμίστηκε σωστά το CD-PLAYER θα κλείσει.
10. Σε περίπτωση που το CD-PLAYER δεν αντιδράσει ή αντιδράσει εσφαλμένα, επαναλάβετε τα βήματα 3 έως 8 και καταχωρήστε τον επόμενο 3ψήφιο κωδικό της λίστας.
11. Σε περίπτωση που κανένας από τους δοθέντες κωδικούς δεν συντονίζει το CD-PLAYER, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία „Αυτόματη Αναζήτηση Κωδικών“ του τηλεχειριστηρίου σας.


Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του TUNER (ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ)

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με το TUNER ακολουθήστε τα ίδια βήματα με το συντονισμό του CD-PLAYER. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη TUNER αντί για CD-PLAYER.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του TAPE (ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟΥ)

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με το ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ, ακολουθήστε τα ίδια βήματα με το συντονισμό του CD-PLAYER. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη TAPE αντί για CD-PLAYER.

Απλή ρύθμιση για τον τηλεχειρισμό του AMPLIFIER (ΕΝΙΣΧΥΤΗ)

Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριο με το AMPLIFIER, ακολουθήστε τα ίδια βήματα με το συντονισμό του CD-PLAYER. Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 10, πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριό σας και διαβάστε τη λέξη AMPLIFIER αντί για CD-PLAYER.

Αυτόματη Αναζήτηση Κωδικών

Σε περίπτωση που η απλή καταχώρηση του κωδικού για το συντονισμό του τηλεχειριστηρίου με τις συσκευές δεν ήταν επιτυχημένη, χρησιμοποιήστε την αυτόματη αναζήτηση.

- Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί 2 καινούριες μπαταρίες (βλέπε 1^ο βήμα στην παράγραφο για την απλή καταχώρηση κωδικού).
- Ανοίξτε την τηλεόρασή σας.
- Πατήστε το κουμπί **TV** του τηλεχειριστηρίου σας (περ. 4 δευτερόλεπτα) μέχρι να αναβοσβήσει δύο φορές η λυχνία LED.
- Καταχωρήστε με τα αριθμητικά πλήκτρα τον κωδικό **0 0 0 1**. Η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **0** έως ότου κλείσει η ΘΛΕΟΡΑΣΗ σας. Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει έως και 15 λεπτά (αν χρησιμοποιείτε την αναζήτηση για το συντονισμό VCR, DVD, CD ή TAPE, πατήστε το κουμπί **0** και για το συντονισμό του TUNER το κουμπί **0** συνεχόμενα).
- Πατήστε τώρα εκ νέου το κουμπί **TV** στο τηλεχειριστήριό σας έως ότου η λυχνία LED αναβοσβήσει δύο φορές.
- Σε περίπτωση που και πάλι δεν έχει επιτευχθεί ο συντονισμός του χειριστηρίου με την ΘΛΕΟΡΑΣΗ σας επαναλάβετε τα βήματα Β έως ΣΤ. Η νέα αναζήτηση αρχίζει με τον κωδικό αριθμό που αποθηκεύτηκε τελευταίως. Παρακαλούμε έχετε υπομονή, ίσως χρειαστεί να αναζητήσετε έναν αρκετά μεγάλο αριθμό κωδικών μέχρι να βρείτε τον κατάλληλο για τη συσκευή σας.

Αναζήτηση για VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER και AMP

Για να διεξάγετε την αναζήτηση για το συντονισμό VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER ή AMP, ακολουθήστε τη διαδικασία συντονισμού της TV. Ακολουθήστε τα βήματα Α έως Ζ και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά

VCR / **SAT** ή **DVD** ή/και **SHFT** και **CD** / **SHFT** και **TAPE** / **SHFT** και **TUNER** ή **SHFT** και **AMP** για την εκάστοτε συσκευή.

Όταν φτάσετε στο βήμα πατήστε για SAT και AMP το κουμπί **0** για VCR, DVD, CD και TAPE το κουμπί **0** και για TUNER το κουμπί **0**.

Ανάγνωση του καταχωρημένου κωδικού

Σε περίπτωση που έχετε ρυθμίσει το τηλεχειριστήριο με τη βοήθεια της αναζήτησης κωδικών ή δεν θυμάστε τον χρησιμοποιούμενο κωδικό, μπορείτε να διαβάσετε τον τρέχοντα κωδικό που καταχωρήσατε.

- Πατήστε το κουμπί **TV** στο τηλεχειριστήριό σας (περ. 4 δευτερόλεπτα) έως ότου η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές.
- Καταχωρήστε τον κωδικό **0 0 0 2** χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα. Η λυχνία LED αναβοσβήνει δύο φορές.
- Πατήστε το κουμπί **0** και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η λυχνία LED. Ο αριθμός αυτός είναι το πρώτο ψηφίο.
- Πατήστε το κουμπί **0** και προσέξτε τη λυχνία LED, αυτό είναι το δεύτερο ψηφίο. (Πατώντας το κουμπί 0 δεν αναβοσβήνει η λυχνία LED)
- Πατήστε το κουμπί **0** και προσέξτε τη λυχνία LED, αυτό είναι το τρίτο ψηφίο. (Πατώντας το κουμπί 0 δεν αναβοσβήνει η λυχνία LED)
- Μπορείτε να επαναλάβετε τα βήματα Γ, Δ και Ε όσες φορές θέλετε.

Για να αναγνωρίσετε το ρυθμισμένο κωδικό συντονισμού VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER ή AMP ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με την ανάγνωση του κωδικού συντονισμού της τηλεόρασης. Διεξάγετε τα βήματα Α έως ΣΤ και πατήστε το κουμπί **VCR**, **SAT**, **DVD**, **CD**, **TAPE**, **TUNER** ή **AMP**.

Σημειώστε τον κωδικό αριθμό που προέκυψε.

Προγραμματισμός AUX συσκευών

Με το τηλεχειριστήριό σας, σας δίνεται η δυνατότητα χειρισμού μιας δεύτερης συσκευής τηλεόρασης, αναπαραγωγής βίντεο, δορυφορικού/καλωδιακού δέκτη, CD-Player, συγκροτήματος κασετοφώνου (TAPE), ραδιοφώνου (TUNER) ή ενισχυτή (AMPLIFIER) (ανάλογα με την έκδοση). Για να συντονίσετε το τηλεχειριστήριό σας με μία δεύτερη συσκευή ακολουθήστε τις ακόλουθες διαδικασίες:

- Πατήστε το κουμπί **AUX** έως ότου η λυχνία LED αναβοσβήσει δύο φορές.
- Πατήστε το κουμπί **TV** για τη δεύτερη συσκευή τηλεόρασης, το κουμπί **VCR** για τη δεύτερη συσκευή αναπαραγωγής βίντεο, το κουμπί **SAT** για το δεύτερο δορυφορικό ή καλωδιακό δέκτη, το κουμπί **SHFT** και το κουμπί **CD** για το δεύτερο CD-Player, το κουμπί **SHFT** και το κουμπί **TAPE** για το δεύτερο συγκρότημα κασετοφώνου, το κουμπί **SHFT** και το κουμπί **TUNER** για το δεύτερο Tuner ή, το κουμπί **SHFT** και το κουμπί **AMP** για το δεύτερο ενισχυτή.
- Καταχωρήστε με τα αριθμητικά πλήκτρα τον 3ψήφιο κωδικό που αναγράφεται στη λίστα.
- Η λυχνία LED θα αναβοσβήσει δύο φορές, για να καταδείξει ότι ο κωδικός αναγνωρίστηκε.

Ειδικές λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου σας

Φωτεινότητα / χρώμα / αντίθεση / κλίση.

Ρύθμιση φωτεινότητας / χρώματος / αντίθεσης / μπάσων / έντασης / ισορροπίας στην τηλεόρασή σας με το τηλεχειριστήριο:

- Βεβαιωθείτε ότι το τηλεχειριστήριό σας είναι συντονισμένο με την τηλεόραση (πατήστε το κουμπί **TV**).
- Πατήστε το κουμπί **SHFT**.
- Πατήστε εντός 5 δευτερολέπτων:
 - 1 φωτεινότητα. 2 χρώμα.
 - 3 αντίθεση. 4 ένταση.
 - 5 μπάσων. 6 ισορροπία.
- Για τη ρύθμιση της τηλεόρασής σας χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **PREV** και **RECALL**.
- Μετά την έλευση 5 δευτερολέπτων, το τηλεχειριστήριό σας επανέρχεται στην αρχική του κατάσταση και μπορείτε να εκτελέσετε και πάλι την επιλογή προγραμμάτων.

Κουμπί OK

- Επίπεδο TV ενεργοποιούνται οι βασικές της ΘΛΕΟΡΑΣΗΣ σας
- Επίπεδο TV / μενού κουμπί επιβεβαίωσης ρυθμίσεων
- Επίπεδο VCR κουμπί εγγραφής (πατήστε το δύο φορές)
- Επίπεδο SAT κουμπί επιβεβαίωσης ρυθμίσεων
- Επίπεδο DVD κουμπί επιβεβαίωσης ρυθμίσεων
- Επίπεδο TAPE κουμπί εγγραφής (πατήστε το δύο φορές)



Σημειώστε τους 3ψήφιους κωδικούς των συσκευών σας για να τους χρησιμοποιήσετε σε μελλοντικές ρυθμίσεις, καθώς μετά την αλλαγή μπαταριών θα πρέπει ενδεχομένως να προγραμματίσετε εκ νέου το τηλεχειριστήριό σας (ανάλογα με το μοντέλο).

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


UNIERSALNY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Dziękujemy bardzo, że zdecydowali się Państwo na zakup właśnie tego pilota. Państwa nowy pilot potrzebuje teraz jeszcze tylko 2 baterii typu "AAA" (na wyposażeniu pilota nie ma baterii) i w zależności od modelu, może obsługiwać do 9 urządzeń: telewizor, video, odtwarzacz DVD, tuner SAT lub kablowy, odtwarzacz CD, tuner radiowy, magnetofon kasetowy, wzmacniacz AUDIO. Jeśli Państwa pilot wyposażony jest w dodatkowy „poziom AUX” (w zależności od modelu), to możecie Państwo obsługiwać nawet drugi telewizor, video, tuner SAT i/lub kablowy, odtwarzacz CD, tuner radiowy, magnetofon lub wzmacniacz! Najpierw trzeba go jednak zaprogramować.


Zaprogramowanie pilota do obsługi TELEWIZORA

1. Proszę włożyć do pilota 2 nowe baterie alkaliczne 1,5V typu AAA/LR03; należy stosować się do oznaczeń znajdujących się w przegródce baterii.
2. Proszę włączyć TELEWIZOR.
3. W dołączonej liście kodów proszę wyszukać nazwę producenta Państwa TELEWIZORA (np. Sony).
4. Obok nazwy producenta znajdziecie Państwo jeden lub kilka 3-cyfrowych numerów kodów, do zaprogramowania pilota.
5. Na pilocie proszę przycisnąć klawisz  (przez ok. 4 sekundy) aż dioda błysnie 2 razy.
6. Postępując się klawiszami numerycznymi, proszę wprowadzić pierwszy 3 cyfrowy kod z listy (np. dla SONY).
7. Dioda błysnie dwa razy, żeby zaznaczyć, że kod został przyjęty.
8. Teraz proszę skierować pilota na TELEWIZOR i nacisnąć klawisz . Jeśli telewizor się wyłączy, to znaczy że pilot został poprawnie zaprogramowany.
9. Proszę ponownie włączyć telewizor i sprawdzić działanie poszczególnych funkcji pilota.
10. Jeśli TELEWIZOR nie reaguje i/lub reaguje nieprawidłowo, proszę powtórzyć czynności 3-8 i wprowadzić następny 3 cyfrowy kod z listy.
11. Jeśli żaden z podanych na liście kodów nie steruje Państwa TELEWIZOREM, proszę posłużyć się „trybem przeszukiwania“


Zaprogramowanie pilota do obsługi VIDEO (VCR)

Żeby ustawić pilota do obsługi Państwa VIDEO, proszę postępować analogicznie jak dla telewizora. Proszę wykonać czynności od 1 do 10 posługując się na pilocie klawiszem  i odczytując kody pod hasłem VIDEO zamiast TELEWIZOR.

Zaprogramowanie pilota do obsługi tunera SAT




Żeby ustawić pilota do obsługi tunera SAT lub kablowego, proszę postępować analogicznie jak dla telewizora. Proszę wykonać czynności od 1 do 10 posługując się klawiszem  i odczytując kody pod hasłem SAT zamiast TELEWIZOR.

Zaprogramowanie pilota do obsługi odtwarzacza DVD


Żeby ustawić pilota do obsługi DVD, proszę postępować jak przy ustawianiu telewizora. Proszę wykonać czynności 1-10 posługując się klawiszem  i odczytując kody pod hasłem odtwarzacz DVD zamiast TELEWIZOR.

Zaprogramowanie pilota do obsługi odtwarzacza CD


Ustawienie pilota do obsługi odtwarzacza CD jest podobne do ustawienia dla telewizora:

1. Proszę włożyć do pilota 2 nowe baterie alkaliczne 1,5V typu AAA/LR03; należy stosować się do oznaczeń znajdujących się w przegródce baterii.
2. Proszę włączyć odtwarzacz CD.
3. W dołączonej liście kodów proszę wyszukać nazwę producenta Państwa odtwarzacza CD (np. Sony).
4. Obok nazwy producenta znajdziecie Państwo jeden lub kilka 3-cyfrowych numerów kodów, do zaprogramowania pilota.
5. Proszę krótko nacisnąć klawisz .
6. Proszę nacisnąć klawisz  (przez ok. 4 sek.) aż dioda błysnie dwa razy.
7. Postępując się klawiszami numerycznymi na pilocie proszę wprowadzić pierwszy 3-cyfrowy kod z listy (np. dla SONY).
8. Dioda błysnie dwa razy, żeby zaznaczyć, że kod został przyjęty.
9. Teraz proszę skierować pilota na odtwarzacz CD i nacisnąć klawisz . Jeśli odtwarzacz CD się wyłączy, to znaczy, że pilot został poprawnie zaprogramowany.
10. Proszę ponownie włączyć odtwarzacz CD i sprawdzić działanie poszczególnych funkcji pilota.
11. Jeśli odtwarzacz CD nie reaguje i/lub reaguje nieprawidłowo, proszę powtórzyć czynności 3 - 8 i wprowadzić kolejny 3- cyfrowy kod z listy.
12. Jeśli żaden z podanych kodów nie steruje Państwa odtwarzaczem CD, proszę posłużyć się „trybem przeszukiwania“.


Zaprogramowanie pilota do obsługi TUNERA radiowego

Żeby ustawić pilota do obsługi TUNERA, proszę postępować analogicznie jak dla odtwarzacza CD. Należy powtórzyć czynności od 1 do 11 posługując się klawiszem  i odczytując kody pod hasłem TUNER zamiast odtwarzacz CD.

Zaprogramowanie pilota do obsługi MAGNETOFONU

Żeby ustawić pilota do obsługi MAGNETOFONU proszę postępować analogicznie jak dla odtwarzacza CD. Należy powtórzyć czynności 1- 11 posługując się klawiszem  i odczytując kody pod hasłem TUNER zamiast odtwarzacz CD.

Zaprogramowanie pilota do obsługi WZMACNIACZA AUDIO (AMPLIFIER)

Żeby ustawić pilota do obsługi WZMACNIACZA proszę postępować analogicznie jak dla odtwarzacza CD. Należy powtórzyć czynności 1- 11 posługując się klawiszem  i odczytując kody pod hasłem AMPLIFIER zamiast odtwarzacz CD.

Tryb przeszukiwania

Jeśli nie powiodło się ustawienie pilota do obsługi Państwa urządzeń, to proszę posłużyć się trybem przeszukiwania:

- Należy upewnić się, że założone są 2 baterie (patrz czynność 1 przy ustawianiu pilota/ wprowadzaniu kodu).
- Proszę włączyć telewizor. W „trybie przeszukiwania” w zakresie VCR, DVD, CD lub TAPE proszę włączyć urządzenie i uruchomić kasetę video, płytę DVD, CD lub kasetę magnetofonową (na Państwa sprzęcie jest to zazwyczaj funkcja PLAY).
- Dla TELEWIZORA, na pilocie proszę nacisnąć klawisz **TV** (przez ok. 4 sek.) aż dioda błysnie 2 razy.
- Klawiszami numerycznymi proszę wprowadzić kod **0 0 1**. Dioda błysnie 2 razy.
- Proszę nacisnąć i przytrzymać klawisz **⏻** aż telewizor się wyłączy. Może to potrwać do 15 minut. (Posługując się trybem przeszukiwania dla VCR, DVD, CD lub TAPE, nacisnąć bez przerw klawisz **⏻** a dla TUNERA, przycisk **⏻**).
- Teraz na pilocie proszę przycisnąć przycisk **TV** jeszcze raz, aż dioda błysnie 2 razy.
- Jeśli dalej nie da się prawidłowo obsługiwać telewizora, proszę powtórzyć czynności B. do F. Ponowny start trybu przeszukiwania rozpoczyna się od ostatnio zapamiętanego numeru kodu. Prosimy o cierpliwość, gdyż może się zdarzyć, że trzeba będzie przeszukać większą ilość kodów, zanim znajdzie się kod pasujący do Państwa sprzętu.

Tryb przeszukiwania dla VIDEO, SAT, DVD, CD, MAGNETOFONU, TUNERA i WZMACNIACZA

Aby dokonać przeszukania dla VIDEO, SAT, DVD, CD, MAGNETOFONU, TUNERA lub WZMACNIACZA, proszę postępować analogicznie jak w trybie przeszukiwania dla TV. Proszę wykonać czynności A. do G. posługując się klawiszami:

- VE** / **SI** lub **DVD** jak również **SHIFT** i **CD** / **SHIFT** i **TAPE** / **SHIFT** i **TUNER** lub **SHIFT** i **AMP** dla odpowiedniego urządzenia. Przy czynności E. proszę posłużyć się: dla SAT i AMP - klawiszem **⏻** dla VCR, DVD, CD i TAPE - klawiszem **⏻** a dla TUNERA - klawiszem **⏻**

Odczytanie ustawionego kodu

Jeśli pilot został zaprogramowany przy użyciu trybu przeszukiwania kodów powinniście Państwo odczytać jaki kod został ustawiony. Możecie to zrobić w następujący sposób:

- Nacisnąć na pilocie klawisz **TV** (przez ok. 4 sek.) aż dioda błysnie dwa razy.
- Klawiszami numerycznymi proszę wprowadzić kod **0 0 2**. Dioda błysnie dwa razy.
- Proszę nacisnąć klawisz **1** i policzyć ile razy błysnie dioda; to jest pierwsza cyfra kodu.
- Proszę nacisnąć klawisz **2** i patrzeć na diodę; to jest druga cyfra. (Przy 0 dioda nie błyska)
- Proszę nacisnąć klawisz **3** i patrzeć na diodę; to jest trzecia cyfra. (Przy 0 dioda nie błyska)
- Kroki C., D. i E. można powtarzać dowolną ilość razy.

W celu odczytania kodu ustawionego dla VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNERA lub AMP proszę postępować analogicznie jak przy odczytywaniu kodu TV. Proszę wykonać czynności A. do F. posługując się klawiszami **VE**, **SAT**, **DVD**, **CD**, **TAPE**, **TUNER** lub **AMP**.

Odczytany numer kodu proszę zanotować.

Programowanie dla poziomu AUX

Państwo nowy pilot – zależnie od wersji - pozwala również na sterowanie drugim telewizorem, video, tunerem SAT/ kablowym, odtwarzaczem CD, magnetofonem, tunerem radiowym lub wzmacniaczem audio. Aby ustawić pilota do obsługi drugiego urządzenia, należy postępować w sposób następujący:

- Nacisnąć klawisz **AMP** aż dioda błysnie dwa razy.
- Nacisnąć **TV** dla drugiego telewizora, **VE** dla drugiego video, **SAT** dla drugiego tunera SAT/ kablowego, **SHIFT** oraz **CD** dla drugiego odtwarzacza CD, **SHIFT** oraz **TAPE** dla drugiego magnetofonu kasetowego, **SHIFT** **TUNER** dla drugiego tunera **SHIFT** oraz **AMP** dla drugiego wzmacniacza.
- Posługując się klawiszami cyfrowymi wprowadzić 3- cyfrowy numer kodu z listy.
- Dioda błysnie dwa razy, żeby potwierdzić, że kod został przyjęty.

Funkcje specjalne pilota

Jaskrawość/ kolor/ kontrast/ itd.

Ustawianie przy użyciu pilota jaskrawości/ koloru/ kontrastu/ barwy dźwięku/ balansu:

- Proszę się upewnić, że pilot ustawiony jest na poziom TV (proszę nacisnąć klawisz **TV**).
- Nacisnąć klawisz **SHIFT**
- W ciągu 5 sekund proszę nacisnąć klawisz: **1** jaskrawość **2** kolor **3** kontrast **4** tony wysokie **5** tony niskie **6** balans
- Aby ustawić poziom regulacji proszę posługiwać się klawiszami **⏻** i **⏻**.
- Po 5 sekundach Państwa pilot przełączy się ponownie do stanu normalnego i klawisze powrócą do swoich podstawowych funkcji.

Przycisk OK

- Poziom TV - Aktywizuje ustawienia podstawowe TELEWIZORA (normalizacja)
- Poziom TV / - Przycisk potwierdzenia ustawień menu
- Poziom VCR - Przycisk nagrywania (nacisnąć dwukrotnie)
- Poziom SAT - Przycisk potwierdzający ustawienia
- Poziom DVD - Przycisk potwierdzający ustawienia
- Poziom TAPE - Przycisk nagrywania (nacisnąć dwukrotnie)



Proszę zanotować 3-cyfrowe numery kodów Państwa urządzeń, dla ułatwienia sobie programowania w przyszłości, ponieważ (zależnie od modelu) po wymianie baterii trzeba będzie zaprogramować je na nowo.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			


UNIVERZÁLIS TÁVIRÁNYÍTÓ

Köszönjük, hogy vásárláskor termékünkre esett választása. A távirányítóba már csak két, AAA típusú elemet kell behelyeznie (ezeket nem tartalmazza az eredeti csomagolás) ahhoz, hogy (modelltől függően) akár 9 készüléket is irányíthasson: televíziót, videomagnót, DVD lejátszót, műholdvevőt vagy beltéri egységet, CD lejátszót, rádiót, kazettás magnót, erősítőt. Amennyiben távirányítója rendelkezik egy további „AUX-szinttel” (modelltől függ), akkor kezelhet vele egy második televíziót, videomagnót, műholdvevőt és/vagy beltéri egységet, CD lejátszót, rádiót, kazettás magnót vagy erősítőt!


Egyszerű beállítások TELEVÍZIO távirányításához

1. Helyezzen be 2 darab, új, AAA/LR03 típusú, 1,5 V-os alkáli elemet a távirányítóba; ügyeljen az elemek helyes behelyezésére szolgáló jelölésekre az elemtartóban.
2. Válassza ki a TELEVÍZIO típusát.
3. Keresse ki a TELEVÍZIO gyártójának nevét (pl. Sony) a mellékelt kódlistában.
4. A gyártó neve után talál egy- vagy több háromjegyű kódot, ezt üsse be.
5. Nyomja le a  gombot a távirányítón (kb. 4 másodpercig), amíg a LED kétszer felvillan.
6. Írja be a számlapon található gombok segítségével a listán található háromjegyű kódot (pl. a Sonyét).
7. A LED lámpa kétszer fel fog villanni, hogy kijelje, hogy a készülék elfogadta a kódot.
8. Most irányítsa a távirányítót a TELEVÍZIORA, és nyomja meg a  gombot. A távirányító beállítása akkor megfelelő, ha ezzel kikapcsolta televízióját.
9. Amennyiben a TELEVÍZIO nem reagál és/vagy nem helyesen reagál, ismételje meg a 3-8. pont közötti lépéseket, és üsse be a következő háromjegyű kódot a listából.
10. Ha egyik beírt kóddal sem képes vezérelni a TELEVÍZIO-t, akkor nyomja meg a „Keresés” gombot a távirányítón.


Egyszerű beállítások VIDEOMAGNÓ (videorecorder) távirányításához

Hogy összehangolja a távirányítót a VIDEOMAGNÓ-val, végezze el ugyanazokat a beállításokat, mint a televízió esetében. Hajtsa végre az 1-10. pont alatti lépéseket és nyomja meg a távirányító  gombját, ekkor TELEVÍZIO helyett a VIDEORECORDER (videomagnó) szót láthatja.

Egyszerű beállítások MŰHOLDVEVŐ távirányításához




Hogy összehangolja a távirányítót a MŰHOLDVEVŐ-vel vagy a BELTÉRI EGYSÉG-gel, végezze el ugyanazokat a beállításokat, mint a televízió esetében. Hajtsa végre az 1-10. pont alatti lépéseket és nyomja meg a távirányító  gombját, ekkor TELEVÍZIO helyett a MŰHOLDVEVŐ szót láthatja.

Egyszerű beállítások DVD lejátszó távirányításához


Hogy összehangolja a távirányítót DVD lejátszójával, végezze el ugyanazokat a beállításokat, mint a televízió esetében. Hajtsa végre az 1-10. pont alatti lépéseket és nyomja meg a távirányító  gombját, ekkor TELEVÍZIO helyett a DVD PLAYER (DVD lejátszó) szót láthatja.

Egyszerű beállítások CD LEJÁTSZÓ távirányításához


A CD LEJÁTSZÓVAL történő összehangolás majdnem ugyanúgy történik, mint a televízió esetében:

1. Helyezzen a távirányító hátsó részébe két, új, AAA/LR03 típusú, 1,5 V-os alkáli elemet a távirányítóba; ügyeljen az elemek helyes behelyezésére szolgáló jelölésekre az elemtartóban.
2. Kapcsolja be a CD LEJÁTSZÓ-t.
3. Keresse ki a CD lejátszó gyártójának nevét (pl. Sony) a mellékelt kódlistában.
4. A gyártó neve mellett talál egy vagy több, háromjegyű kódot, ezt üsse be.
5. Nyomja meg röviden a  gombot.
6. Nyomja le a  gombot (kb. 4 másodpercig), amíg a LED kétszer fel nem villan.
7. Írja be a számlapon található gombok segítségével a listában található háromjegyű kódot (pl. a Sonyét).
8. A LED lámpa kétszer fel fog villanni, hogy jelezze, hogy a készülék elfogadta a kódot.
9. Most irányítsa a távirányítót a CD LEJÁTSZÓRA, és nyomja meg a  gombot. A távirányító beállítása akkor megfelelő, ha ezzel kikapcsolta a CD LEJÁTSZÓ-t.
10. Amennyiben a CD LEJÁTSZÓ nem reagál és/vagy nem helyesen reagál, ismételje meg a 3-8. pont közötti lépéseket, és üsse be a következő háromjegyű kódot a listából.
11. Ha a CD LEJÁTSZÓ-t egyik beírt kód sem vezérli, akkor nyomja meg a „Keresés” gombot a távirányítón.


Egyszerű beállítások RÁDIÓ (TUNER) távirányításához

Hogy összehangolja a távirányítót a RÁDIÓ-val, végezze el ugyanazokat a beállításokat, mint a CD lejátszó esetében. Hajtsa végre az 1-10. pont alatti lépéseket, és használja a távirányító  gombját, ekkor CD PLAYER helyett a RÁDIÓ szót láthatja.

Egyszerű beállítások KAZETTÁS MAGNÓ (TAPE) távirányításához

Hogy összehangolja a távirányítót a KAZETTÁS MAGNÓ-val, végezze el ugyanazokat a beállításokat, mint a CD LEJÁTSZÓ esetében. Hajtsa végre az 1-10. pont alatti lépéseket és használja a távirányító  gombját, ekkor CD PLAYER helyett a TAPE szót láthatja.

Egyszerű beállítások az ERŐSÍTŐ (amplifier) távirányításához

Hogy összehangolja a távirányítót az ERŐSÍTŐ-vel, végezze el ugyanazokat a beállításokat, mint a CD LEJÁTSZÓ esetében. Hajtsa végre az 1-10. pont alatti lépéseket és nyomja meg a távirányító  gombját, ekkor CD PLAYER helyett az AMPLIFIER szót láthatja.

Keresés

Amennyiben nem sikerült összehangolni egyszerű kódbevitel útján a távirányítót az Ön készülékeivel, akkor kérjük, vegye igénybe az automatikus keresést.

- Bizonyosodjék meg arról, hogy behelyezte a két, új elemet (lásd az egyszerű kódbevitel 1. lépését).
- Kapcsolja be a televíziót. A VCR, DVD, CD vagy TAPE terület keresési funkciója során kapcsolja be a készüléket és indítsa el a videokazetta-, DVD-, CD- vagy magnókazetta-lejátszást. (Normál esetben ez a készüléknek található Play funkció)
- Nyomja le a távirányítón a **TV** gombot (kb. 4 másodpercig), amíg a LED kétszer fel nem villan.
- A számlapon található gombokkal írja be a **0 1 1 0** kódot. A LED kétszer felvilámlan.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **4** gombot, amíg ki nem kapcsol a TELEVÍZIÓ. Ezt maximum 15 percig tarthat (A VCR, DVD, CD vagy TAPE terület keresési funkciója során nyomja le a **4** gombot és megszakítás nélkül a TUNER területen a **2** gombot).
- Most megint nyomja le a távirányító **TV** gombját, amíg a LED kétszer fel nem villan.
- Amennyiben a TELEVÍZIÓ a távirányítóval nem működik megfelelően, ismétlje meg a B-F lépéseket. A keresés az utoljára tárolt kódszámmal indul újra. Kérjük, várjon türelemmel, előfordulhat, hogy a készüléknek nagyszámú kódon kell átfutnia, míg megtalálja a megfelelő kódot.

A VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER és az AMP keresési funkciója

A VCR, SAT, DVD, CD, TAPE, TUNER vagy AMP terület kereséséhez kapcsolja be a készüléket, és járjon el úgy, mint a TV számára végrehajtott keresés során. Kövesse az A-G lépéseket, és használja a következő gombokat

TV / **SAT** vagy **DVD** ill.

SHIFT és **CD** / **SHIFT** és **TAPE** / **SHIFT** és **TUNER** vagy **SHIFT** és **AMP** a mindenkori készülék számára.

Az E. lépés során használja

SAT és AMP esetén a **4** gombot

VCR, DVD, CD és TAPE (kazettás magnó) esetem a **4** gombot és

TUNER (rádió) esetén a **2** gombot

A beállított kódok megtekintése

Ha a távirányítót kódkereséssel állította be, vagy már nem emlékszik a kódra, akkor megtekintheti az aktuálisan beállított kódot.

- Nyomja le a távirányítón a **TV** gombot (kb. 4 másodpercig), amíg a LED kétszer fel nem villan.
- A számlapon található gombokkal írja be a **0 1 1 0** kódot. A LED kétszer felvilámlan.
- Nyomja le az **1** gombot, majd számolja meg, hányszor villan fel a LED; ez az első számjegy.
- Nyomja le a **2** gombot, majd számolja meg, hányszor villan fel a LED; ez a második számjegy. (0 esetén nem villan fel a LED)
- Nyomja le a **3** gombot, majd számolja meg, hányszor villan fel a LED; ez a harmadik számjegy. (0 esetén nem villan fel a LED)
- A C, D és E lépéseket tetszőszerint megismételheti.

A VCR, SAT, DVD/AUX, CD, TAPE, TUNER vagy AMP területen beállított kódok megtekintéséhez úgy kell eljárnia, mint a TV területen tárolt kódok megtekintése során. Hajtsa végre az A-F lépéseket és nyomja meg ennek során a **VCR**, **SAT**, **DVD**, **CD**, **TAPE**, **TUNER** vagy **AMP** gombot.

Jegyezze fel a megtekintett kódot.

Az AUX szint programozása

A távirányító alkalmas egy második televízió, videomagnó, műholdvevő vagy beltéri egység, CD lejátszó, kazettás magnó (TAPE), rádiót (TUNER) vagy erősítőt (AMPLIFIER) irányításához (kivételül függően), hogy összehangolja a távirányítót egy második készülékkel, végezze el a következő beállításokat:

- Nyomja le az **AUX** gombot, amíg fel nem villan a LED kétszer.
- Nyomja le
 - a **TV** gombot második televízió esetén,
 - a **VCR** gombot második videomagnó esetén,
 - a **SAT** gombot második műholdvevő esetén,
 - a **SHIFT** és a **CD** gombot második CD lejátszó esetén,
 - a **SHIFT** és a **TAPE** gombot második kazettás magnó esetén,
 - a **SHIFT** és a **TUNER** gombot rádió esetén vagy
 - a **SHIFT** és az **AMP** gombot második erősítő esetén.
- Írja be a számlapon található gombok segítségével a listán található háromjegyű kódot.
- A LED lámpa kétszer fel fog villanni, hogy kijelze, a készülék elfogadta a kódot.

A távirányító speciális funkciói

Világosság / szín / kontraszt / stb.

Világosság / szín / kontraszt / bass / magas / balance beállítása a televízió távirányító segítségével:

- Bizonyosodjék meg arról, hogy a távirányítót a TV szintre állította be (nyomja meg a **TV** gombot).
- Nyomja meg a **SHIFT** gombot.
- Nyomja meg 5 másodpercen belül:
 - világosság.
 - szín.
 - kontraszt.
 - magas hangok.
 - bass.
 - balance.
- Nyomja meg a **VOL+** és **VOL-** gombokat a televízió beállításához.
- 5 másodperc után visszakapcsol a távirányító normál állapotba, és újra elvégezheti a programválasztást.

OK gomb

- TV szint - a TELEVÍZIÓ alapbeállításai érvényesek
- TV szint - a beállítások megerősítésére szolgáló menü gomb
- VCR-szint - felvétel gomb (kétszer kell megnyomnia)
- SAT szint - a beállítások megerősítésére szolgáló gomb
- DVD szint - a beállítások megerősítésére szolgáló gomb
- TAPE szint - felvétel gomb (kétszer kell megnyomnia)

Jegyezze fel a készülékek háromjegyű kódjait a jövőbeni beállítások számára, mivel a távirányítót - modelltől függően - esetleg újra kell programoznia és elemcsere után.

TV			
VCR			
SAT			
DVD/AUX			
CD			
TAPE			
TUNER			
AMPLIFIER			